

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Ruedo

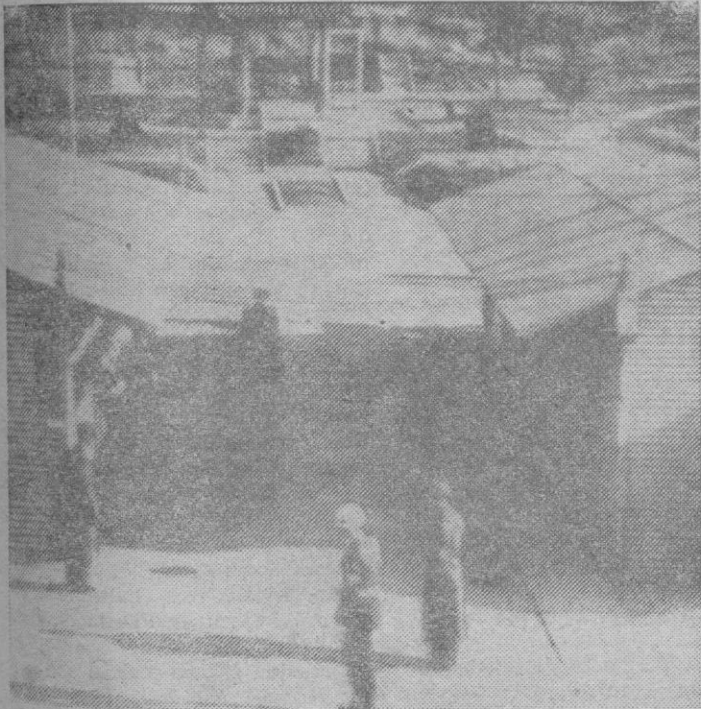
Precio del ejemplar: 10 pesetas  
c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98

AÑO LXXVI.— Número 23.210  
Viernes 20 de agosto de 1976

Director: Antonio Martín Casla  
Dir. acctal.: P. Martín Cantalejo  
Deposito Legal: SG 7-1958

## EN COREA

### Las tropas estadounidenses en estado de alerta



Panmunjon (Corea), 20.—Tropas estadounidenses, apoyadas por el envío de dos

## NOMBRES



RENEE RICHARDS, que hace un año cambió su sexo, tiene sus dificultades para poder pertenecer al equipo femenino que jugará el próximo campeonato americano de tenis. Ahora le han impuesto que tendrá que hacerse un test de cromosomas.

## PANTALONES



JUAN BRAVO, 54

### PSOE HISTORICO: QUE MADRID NO SEA LA CAPITAL DE ESPAÑA

Madrid, 19.—Quitar, de Madrid la capital de España es una de las propuestas que la Comisión gestora del grupo recientemente escindido del PSOE histórico presentará al Congreso de reunificación con el sector renovado del partido, que se celebrará el próximo mes de noviembre, según informa Europa Press.

#### LAS NORMAS DEL IMPUESTO SOBRE LAS PERSONAS FISICAS

Madrid, 20.—Normas relativas al impuesto general sobre la renta de las personas físicas, se dictan por una orden del Ministerio de Hacienda que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

Dicha disposiciones desarrollan el real decreto-ley 13/1976, de 10 de agosto.—Cifra.

### Portugal solicita su ingreso en el Consejo de Europa

Lisboa, 20.—Portugal ha cursado oficialmente la solicitud para convertirse en el decimonoveno país de pleno derecho del Consejo de Europa.

En una carta dirigida al secretario general de dicho organismo, el ministro portugués de Negocios Extranjeros, Medeiros Ferreira, señala que las instituciones democráticas previstas en la constitución están en pleno funcionamiento, de manera que las condiciones políticas existentes en Portugal satisfacen los criterios marcados por el Consejo de Europa.

El ministro portugués afirma que la presencia de Portugal en el marco de las instituciones europeas subraya la importancia que Portugal concede a la formación de una Europa fuerte, unida y democrática.—Efe.

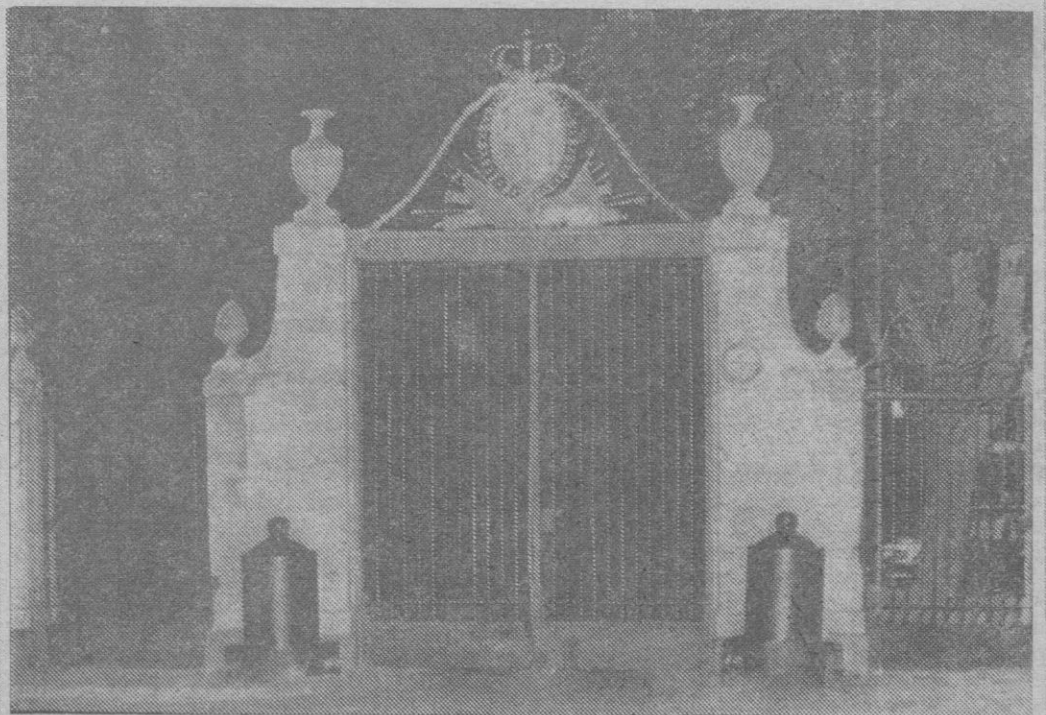
### MAS ABORTOS EN MILAN

Milán, 20.—Tres mujeres más de la región afectada por el gas Todd, han abortado hoy en la ciudad de Milán. Las mujeres, procedentes todas de los alrededores de la ciudad de Seveso, el área más afectada por la contaminación, se encontraban en los tres primeros meses de embarazo.

Pese a que el aborto es legal en Italia en casos en los que el niño pudiese nacer deforme, ha surgido una polémica al condenarlo la Iglesia Católica.—Efe.

## SEGOVIA

### Cierre nocturno de los jardines del alcázar



He aquí una vista nocturna de las puertas de hierro de acceso a los jardines del alcázar. Estas puertas, a partir de cierta hora de la noche (¿diez y media-once?) quedan cerradas, lo que lamentan algunas personas que gustan de disfrutar de la temperatura veraniega a esas horas en tan grato lugar.—(Foto Aurelio M.)

### Asamblea de la UTT de Transportes

Se celebró ayer tarde una asamblea de la UTT del Sindicato de Transportes. Los trabajadores pidieron que si las empresas no pueden seguir adelante, las pongan en sus manos. Amplios detalles en páginas de información local.

#### EN ESTE NUMERO

- Jóvenes segovianos inician la peregrinación a Compostela.—(Pág. 3).
- La Asociación Democrática de la Juventud pide entrevistarse con Suárez.—(Pág. 7).
- Disminuyó el uso del transporte colectivo urbano.—(Pág. 9).
- El C.P. Imperio se ha independizado.—(Pág. 11).
- Agricultura y Ganadería.—(Pág. 13).
- Bolsa de Madrid.—(Página 14).



## CRÓNICA DE LA CIUDAD

### La situación económica

Todos veníamos oyendo hablar de la crisis y también oíamos decir que como Segovia prácticamente no se había subido al tren de la economía nacional, pues aquí la crisis no la veríamos o sería más bien una micrisis. Sin embargo, al que le toca le toca. Primero fue la más importante de las empresas segovianas la que tuvo dificultades de liquidez, luego esas dificultades han ido surgiendo aquí y allá para esta firma o la otra, y así se oye decir "el que creo que está mal es fulano", y entonces otro contertulio añade por su parte otro nombre, y un tercero, el de otra razón social, y así va resultando, como decíamos en nuestro número de ayer, que hay planteadas toda una serie de situaciones delicadas con los correspondientes expedientes de crisis y las correspondientes amenazas de desempleo, de pérdida de puestos de trabajo.

Naturalmente, la crisis es un hecho, y como suele decirse, los hechos son tercos. Puede haber situaciones más bien coyunturales y situaciones viciadas de raíz por una deficiente estructura. Una cosa es un momento difícil, ocasionado incluso por una medida administrativa poco comprensible, como parece que ha ocurrido con la decisión arbitral obligatoria que ha sido dispuesta para las empresas de transporte de viajeros, que según parece rebasa con mucho las peticiones de los trabajadores, y otra cosa es una situación insostenible de raíz, por razón de costos, por razón de mercados, etc., que en un momento determinado revela la imposibilidad de su continuidad.

Cuando llega la crisis, esas empresas que no tienen una base real, acaban por desaparecer. Lo peor es las situaciones humanas conflictivas que se producen y también se ponen en peligro otras empresas que se ven agredidas por una situación momentánea difícil.

En esta situación, es necesaria la solidaridad de todos, porque el sostenimiento de nuestra economía interesa a todos por igual a empresarios y a trabajadores. Y mientras tanto, a ver si el Gobierno acierta en sus medidas económicas, aunque según todos los comentaristas, se ha tomado el tema con demasiada paciencia, y se va aclarando la situación.

## La Prensa opina

ETA QUIERE NEGOCIAR CON EL GOBIERNO

**cambio** dice:

(Nueve meses después de la muerte del generalísimo Franco, ETA (Euskadi Ta Askatasuna, Patria Vasca y Libertad), el más violento de los grupos armados que ha venido combatiendo a la dictadura personal del Caudillo, está dispuesto a negociar bajo determinadas condiciones.

Aun rechazando lo que los miembros armados de ETA llaman «democracia burguesa», ciertos grupos, incluso ligados a la rama militar, que viene preconizando una insurrección armada en el País Vasco español y francés, estarían dispuestos a mantener conversaciones con representantes oficiales de Madrid, siempre y cuando se produzcan cambios radicales en la forma de enfocar el tema de la autonomía y la situación de los «prisioneros vascos» en numerosas cárceles españolas.

En este sentido, no deja de ser significativo, en opinión de especialistas en temas vascos, que desde la constitución del Gobierno del señor Suárez ETA no haya desarrollado ninguna acción violenta y que la violencia a un lado y a otro de la frontera haya sido protagonizada por grupos extremistas de derechas, ninguno de los cuales ha sido aún identificado. Luis González Mata, un ex agente secreto de los servicios de espionaje del almirante Luis Carrero Blanco, y que actualmente se encuentra en el exilio preparando un libro sobre los servicios secretos españoles, ha declarado a Cambio 16 que tiene información sobre seguros contactos entre miembros oficiales de la Administración de Madrid y representantes de ETA; según esta información, los contactos se habrían realizado a través de un destacado miembro de la Cámara de Comercio francoespañola de Bayona. Por otra parte, también se destaca la actitud de cierto sector de ETA que encabezaba José María Moreno Bergareche (Pertur) de abandonar la lucha armada para convertir a la organización vasca en un partido alejado de la violencia y aceptando, en cierto modo, algunas de las reglas del juego.

En la capital francesa, círculos próximos a ETA confirman los intentos cuajados por parte del Gobierno de establecer una «tregua» con la organización vasca.

## CARTAS AL DIRECTOR

### SOBRE EL TEATRO JUAN BRAVO

Las cartas que se nos remitan para su publicación en esta sección deberán estar perfectamente fechadas, firmadas y con expresión del número de D. N. I. del firmante o firmantes.

Sr. director accidental de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

Querido Pablo:

La lectura de unas declaraciones de la actriz Benta Ríaza sobre el estado en que se encuentra el teatro Juan Bravo, me incita a pensar que podría ser momento de ofrecer a la reflexión de nuestros conciudadanos la posibilidad de hacer algo para que se recupere.

La necesidad de conseguirlo es notoria en Segovia, donde se multiplican las actividades culturales y que tiene un largo invierno, en que se agradecería poder contar con un lugar de reunión amplio y capaz. Las actividades que en ese teatro se podrán ejercer no se limitan a él, sino que podrían ampliarse a la música, la política, el cine, y toda clase de concentraciones comunitarias. Estamos todos faltos de un equipamiento social suficiente, absolutamente preciso para una Segovia que crece y se transforma y va requiriendo, en una época que precisará el salvamento de lugares públicos que otra, ya clausurada, dejó declinantes. Necesitamos un lugar bajo techo, en donde quepan sentadas unas quinientas personas o más.

El teatro Juan Bravo es un edificio notable, testimonio de lo que fue la cultura y la sociedad segoviana en el arranque de este siglo. En su frontis lleva la significativa fecha de 1917, ornada con una corona cívica: en su día constituyó un logro social que colmó de orgullo a los segovianos de entonces, que le dieron un nombre de resonancias emocionantes para todos.

Su disposición es admirable: se trata de un teatro de los llamados «de heradura», muy típico del posromanticismo, y del que van quedando pocos ejemplares. Está construido de modo que su acústica sea de excepcional calidad y su visibilidad alcance al noventa por ciento de las plazas. Su aforo es muy discreto, su ingreso y foyer amplios y aún ampliables; tiene accesos cómodos. Por último, su proscenio es capaz, en potencia, de recibir todos los servicios y aparejos precisos en el teatro moderno. Un arquitecto sensato y sensible lo podría transformar en un espacio lleno de atractivos.

Sin embargo, ese teatro, situado en el corazón de la ciudad, se halla en un estado que bien puede calificarse de espantoso. Muestra los restos de una decoración muy pobre y rural —no la original—, se halla desguarnecido de su inicial maquinaria y sus servicios hace tiempo que dejaron de funcionar o de presentar un aspecto decoroso. Ello salta a la vista, desde la desalentadora puerta hasta los incalifica-

bles camerinos, que no puedo ponderar más que contando como el actual director de la ópera de Berlín, Jesús López Cobos, que los visitó con motivo de un concierto de su esposa, debió filmarlos diciendo «esto se lo cuento yo a mis músicos y no lo creen».

El teatro Juan Bravo, hoy, es la figura del deterioro.

Me apresuro a declarar que esta carta no tiene el menor asomo de intención denigratoria para nadie, ni menosprecia ninguna conducta humana. Supongo, aunque no es cosa mía, que la propiedad del edificio tendrá sus razones para no invertir en él, y que la empresa las suyas para otro tanto —quizá ni siquiera dependientes de su voluntad e interés— ni los trabajadores culpa de que las cosas sean como son.

Lo que quiero en verdad decir es que un teatro es algo más que un negocio, un bien inmueble o un solar. Desde la época de los griegos es también un lugar de reunión de los ciudadanos y, aunque sea de propiedad particular, de alguna forma pertenece al patrimonio común y en algún sentido su estado denota el grado de civilización de la ciudad que lo sostiene. Por algo se llama como se llama; y un análisis de alcance de la situación cultural de Segovia no pasaría por alto su actual situación, no lejana de ser afrentosa.

Debo añadir que tal situación no se mantiene así sin que se registre algún esfuerzo para mejorarla. La recuperación del teatro Juan Bravo es una difusa reivindicación de los segovianos. Entendiéndolo así, la Excmo. Diputación Provincial, en alguna sesión de 1974, tomó el saludable acuerdo de incoar expediente administrativo de declaración de monumento de interés provincial al teatro Juan Bravo, providencial acuerdo que, al estar vigente, aleja de él la sombra de la especulación del suelo, punto que ese hecho atañe la jurisdicción sobre el edificio de la ley del Tesoro Artístico y las autoridades de Bellas Artes, que ciertamente no dejarían que la piqueta terminase con el problema, como tantas veces.

La caza de brujas posterior a esa fecha impidió que la Diputación prosiguiese el benéfico influjo que le hizo tomar la primera decisión, lo que es una lástima.

Sin embargo, se me ocurre proponer que se haga un nuevo esfuerzo. La ocasión, pienso, es buena. Creo que ha llegado la hora de que los ciudadanos puedan influir decisivamente en las iniciativas comunitarias, y en Segovia hemos contemplado campañas recientemente en favor de ésto o aquéello, aunque es fuerza reconocer que

casi siempre estas campañas han sido para protestar por algo hecho o para impedir que algo se haga, o para discutir el cómo, el dónde y el cuándo, con el frecuente resultado de la inactividad.

Ahora, si se permite, yo quisiera llamar a la solidaridad de los interesados en la cultura hacia una actividad positiva: conseguir que el teatro Juan Bravo sea recuperado por la comunidad. Para ello no hace falta trasladarlo, como a la estatuta que le representa: no precisa seguramente lesionar el derecho de nadie, ni de su propiedad ni de sus arrendatarios ni de sus operarios, sino disponer el continente para un contenido probablemente importante, adecuar el útil para una labor benéfica.

Los artistas segovianos, tan importantes, tan conocidos, tan solidarios —como se está viendo— escritores, pintores, escultores, músicos, ¿no querrán aportar su valiosísimo esfuerzo en esta noble tarea?

Las asociaciones culturales, como la Ejemplar Filarmónica que tantas veces tiene que refugiarse en él ¿no podrán añadir su voz, su iniciativa, su imaginación, para tratar de recuperar algo que las atañe directamente?

Las corporaciones, si el pueblo de Segovia manifiesta su inequívoca voluntad, ¿permanecerán pasivas?

¿No parece éste un tema apropiado para celebrar reuniones, para compulsar ideas, para elaborar proyectos?

Francisco de Paula Rodríguez Martín

## ATENCION CAZADORES

El término de Martín Miguel está ACOTADO con el número 30.310.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

F. GARCIA  
Podólogo  
Plantillas ortopédicas a la medida  
Prótesis para protección dedos, juanetes, etc.  
Uñas, callós, etc.  
Petición de hora al Tel. 44  
Carbonero el Mayor





## Trabajadores del transporte

### «Si las empresas no quieren explotar el negocio, que nos le dejen a nosotros»

Denunciaron que algunos de ellos fueron maltratados de palabra y obra a consecuencia de las deliberaciones del nuevo convenio, no firmado

«Si los empresarios, como dicen, no pueden seguir con las líneas de transportes que nos las dejen a nosotros», pidieron ayer los trabajadores del sector en el transcurso de la samblea informativa que se celebró en la Casa Sindical convocada por la Unión de Trabajadores y Técnicos del Transporte. Asistieron a ella menos de un centenar de personas, pese a que el número de encuadrados supera los seiscientos.

En este sentido, el propio presidente de la UTT, don Benito Gómez, se lamentó de la falta de asistencia, «pues no han venido incluso algunos de los que negociaron el convenio». Añadió que sin un esfuerzo conjunto poco podrían lograr, por lo que «lo que debemos hacer es dejarlos de cachondeos y trabajar en serio por lograr nuestras reivindicaciones».

La asamblea se había programado —como en su día dijimos— para dar cuenta del desarrollo de los acontecimientos en torno a las negociaciones.

conozcan realmente el problema».

El acto dio comienzo con una explicación de la presidencia de «la dureza que han encerrado las deliberaciones del convenio; nosotros pedíamos cosas justas, no nos salimos de madre, pero la mayoría de los empresarios no lo han entendido así, y algunos de nosotros hemos sido maltratados de palabra y obra».

Se detallaron después las líneas generales de la D.A.O. (recogidas en su día por nuestro periódico), especialmente en lo que hace referencia a los incrementos salariales, vacaciones, gratificación especial de jubilación, dietas, etc. La asamblea se mostró insatisfecha con el contenido de la resolución de la Delegación de Trabajo. «No nos gusta nada —se dijo— porque, ¿qué persona puede comer con trescientas sesenta y cinco pesetas al día como jornal?» No obstante, se reconoció que la D.A.O. tiene algunas ventajas sobre el convenio, pre-

jo. No obstante, se recomendó que los trabajadores, ya este mismo mes, perciban las cantidades que sus empresas les entreguen, para que dispongan de dinero, pero si la liquidación no se ajusta a derecho se formulará la correspondiente denuncia ante la Inspección de Trabajo. En ese momento se dejó oír en la sala la protesta —en términos de una cierta dureza— sobre la actuación de este servicio, «pues se ha preocupado bien poco de nosotros; vamos, que en cuarenta años no ha hecho nada por las categorías profesionales, por citar un ejemplo».

Se argumentó también que la situación económica de algunas empresas es ciertamente delicada, lo que dio lugar a que desde la presidencia se respondiera —como hemos señalado al principio— «que si es verdad que los empresarios no quieren las líneas de transporte que nos las den a nosotros; les cambiamos el puesto cuando ellos deseem».

En los últimos minutos de la asamblea —que duró poco más de una hora— se aclararon las dudas presentadas por algunos trabajadores en cuanto a su categoría profesional, alcance de las nuevas remuneraciones, vacaciones y pagas extraordinarias, etc. Asimismo se repartió un folleto, editado por la UTT, que recoge todas las estipulaciones de la D.A.O.

### Regalos de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja

El próximo día 30 del corriente caducarán los regalos que han sido sorteados por la Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española entre las personas que más directamente colaboraron en el desarrollo de la cuestación en la Fiesta de la Banderita, celebrada en nuestra ciudad el día 29 de junio pasado. En caso de no ser retirados antes de la citada fecha, se procederá a un nuevo sorteo. Los números agraciados son: Primero, 13.888, al que le corresponde una vajilla, y segundo, 12.137, un centro de mesa.

Pueden retirarse de la Secretaría de la Asamblea Provincial (calle de San Valentin), los días laborables, de 12 a 2.

## 27 jóvenes segovianos han iniciado hoy su peregrinación a Santiago de Compostela

Parte del recorrido lo efectuarán a pie, junto a muchachos de toda España



Hoy han iniciado su peregrinación a Santiago de Compostela, a fin de ganar el jubileo, veintisiete jóvenes segovianos (21 chicos y 6 chicas), afiliados a la Organización Juvenil Española. Previamente, como ambientación para esta marcha, han pasado unos días en el campamento «Alto de los Leones de Castilla», en San Rafael, donde han realizado una serie de actividades de endurecimiento para los largos recorridos que habrán de efectuar a pie.

Desde nuestra ciudad, la expedición se ha trasladado en autocar a Tuy, lugar en el que los jóvenes segovianos se unirán a los de las demás provincias españolas, para marchar todos juntos, en sucesivas etapas, hasta Santiago, donde tendrá lugar la ofrenda nacional de la OJE.

Antes de emprender viaje, a las once de la mañana el grupo llegó a la catedral, en cuya capilla de Santiago Apóstol han asistido a una celebración eucarística, en la que han concelebrado el capellán de la Delegación de la Juventud y el de la peregrinación. Se encontraban presentes, junto a un nutrido grupo de fieles, el primer teniente de alcalde, don Maximiliano Fernández García, y el delegado provincial de la Juventud, don Cándido Salcedo Herrero.

Los veintisiete jóvenes, que vestían el uniforme de la OJE, depositaron cerca del altar los bordones y material de acampada que llevarán a la marcha-peregrinación, para que fueran bendecidos, e inmediatamente dio comienzo la misa; en el transcurso de ésta hicieron la ofrenda a Santiago los señores Fernández García y Salcedo Herero, pronunciando también una homilía el capellán de la Juventud.

Al término de la ceremonia se procedió a imponer los bordones a los jóvenes, que seguidamente entonaron las canciones compuestas para el año jubilar. Por último, tras ser despedidos oficialmente a la puerta de la catedral, el grupo de afiliados a la OJE emprendió viaje, en autocar, hacia tierras gallegas. — (Foto Antonio).



Los trabajadores, disconformes.—(Foto L. Misis)

nes del nuevo convenio colectivo para el transporte de la provincia, que al no haber fructificado dieron lugar a que la Delegación de Trabajo, en fecha reciente, dictara una decisión arbitral obligatoria.

Según se dijo en la asamblea, la D. A. O. pretenden impugnarla los empresarios, mediante un recurso de alzada ante la Dirección General de Trabajo, como fase previa al contencioso administrativo. «Por eso estos días están llorando a las autoridades, pero también nosotros vamos a visitarlas, para que

cisamente por su menor duración, pues la tabla salarial estará en vigor sólo hasta el mes de abril próximo, fecha en que deberá incrementarse de acuerdo con los índices del coste de la vida. Por el contrario, la vigencia del convenio habría sido de dos años.

Algunos de los trabajadores presentes mostraron su temor de que las empresas se nieguen al abono de las diferencias establecidas desde que la D. A. O. tiene vigor (en abril de este año), a lo que se respondió que, en ese caso, se llegaría a una demanda ante la Magistratura de Traba-



## Notas de la Enseñanza

### BECAS-SALARIO

Delegación Provincial del INP.—Por orden del Ministerio de Educación y Ciencia de 26 de mayo de este año (publicada en el B. O. del E. de 29-7-76), se ha hecho

pública la convocatoria de becas-salario para el curso 1976-77, destinadas a alumnos y alumnas que hayan de cursar estudios de educación universitaria.

Aquellos a quienes pudiera interesar por estar comprendidos en el campo de aplicación de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar, se facilitará información y documentación en esta delegación, en la que deberán ser presentadas las solicitudes hasta el día 28, inclusive, del presente mes.

Materiales de construcción



SANTA TERESA

S. Gabriel, 34. Tel. 411450





El nuevo pantano de Segovia (III)

## Los técnicos aconsejan que no puede existir interés en construir, por el momento, un perfil completo recrecible

En el estudio hidrológico del proyecto del nuevo pantano para el abastecimiento de agua a Segovia se incluyen tres partes: aportaciones, estimación del caudal de avenidas y estudio de regulación.

En la primera parte, se ha estudiado las aportaciones del río Eresma en la presa de Valsain y del Frío en la presa de Revenga, por correlación por las aportaciones aforadas en el Eresma en la estación número 50 en Segovia.

Se ha empleado para ello la fórmula de correlación utilizada por el profesor Becerril, para el estudio de la presa de Revenga, que relaciona las aportaciones con las superficies de las respectivas cuencas y las precipitaciones medias.

Se han obtenido así las aportaciones mensuales en ambos embalses, correspondientes al período seco de la serie histórica disponible, que comprende desde octubre de 1947 a enero de 1951.

Para el estudio de las máximas avenidas, al no disponerse de datos directos de aforos, ha sido preciso utilizar métodos empíricos, en función de la superficie de la cuenca, con lo que se han obtenido resultados de gran disparidad.

Seguidamente, a partir de los resultados de aforos en Segovia, se han extrapolado los datos por métodos estadístico, utilizando la ley de Gumbel.

Se ha empleado también el método racional, obtenido los caudales de avenida a partir de las máximas precipitaciones en 24 horas.

Finalmente, se han analizado los datos correspondientes a otras cuencas próximas.

Dada la imprecisión de los datos de partida, se ha estimado más seguro adoptar los resultados del estudio estadístico, a partir de los aforos en Segovia, ya que es el único procedimiento que parte de datos reales.

Adoptando para la presa de Valsain las máximas avenidas calculadas para Segovia, se introduce como actor importante de seguridad, sin que ello represente un encarecimiento de las obras, ya que cualquier caso, se trata de caudales importantes.

En el estudio de regulación se ha partido de considerar una modificación de las condiciones de la actual concesión de aguas para el abastecimiento de Segovia, derivadas del río Eresma.

La concesión actual es de 0,454 hectómetros cúbicos al

mes, excepto los cuatro meses de verano, en que no puede derivarse ningún caudal.

Al disponer del embalse de regulación se ha supuesto que podrán almacenarse las siguientes aportaciones:

Julio, agosto, septiembre y octubre, nada; noviembre, diciembre, mayo y junio, 0,454 hectómetros cúbicos al mes; enero, febrero, marzo y abril, todo el caudal del río.

En el embalse de Revenga se ha supuesto que se derivará el caudal continuo correspondiente a la máxima regulación posible con la actual capacidad del embalse, con lo que se obtendrían 0,327 hectómetros cúbicos al mes.

### PREVISION DE ABASTECIMIENTO

Para el año horizonte de 1995, la dotación prevista en Segovia es de 0,875 hectómetros cúbicos al mes, por lo que el embalse del Eresma deberá aportar 0,548 hectómetros cúbicos al mes. Analizada la regulación, a base de las aportaciones del río, calculadas y con las restricciones que se han indicado, resulta una capacidad de embalse necesario de 4,17 hectómetros cúbicos netos, y contando con un volumen de embalse muerto de 0,25 hectómetros cúbicos, un total de embalse de 4,42 hectómetros cúbicos.

Se ha analizado, seguidamente, la máxima regulación posible en el Eresma, en Valsain, a partir de las mismas aportaciones y restricciones, resultando que, con un embalse neto de 16,36 hectómetros cúbicos, se podría deri-

var un caudal continuo de 0,929 hectómetros cúbicos, que junto con los 0,327 procedentes de Revenga, permitirían alcanzar el horizonte del año 2.005.

Estos resultados son muy pesimistas, pues se ha partido de la serie de años más secos de que dispone datos y se ha considerado que el suministro se realiza con garantía del cien por cien.

### ANALISIS DE SOLUCIONES

En uno de los anejos de la memoria del proyecto, figura un estudio comparativo de costes entre la solución de presa recrecible con perfil estricto, presa recrecible, pero con la sección total hasta el nivel de coronación, y presa completa hasta el nivel de segunda fase.

Según el estudio de regulación, para el horizonte del año 1.995 se precisa un volumen de embalse normal de 4,42 hectómetros cúbicos, que se obtiene a la cota 1.214, mientras que, para conseguir la regulación total, se precisan 16,61 hectómetros cúbicos de embalse, alcanzando su nivel la cota 1.228,75.

Los presupuestos comparativos de las tres soluciones, prescindiendo de obras comunes a todas ellas, como obras de los desagües y variante de la carretera N-601, son los siguientes, a precios de ejecución material:

Perfil estricto recrecible: 203.113.092 pesetas, cien por cien; perfil completo recrecible, 306.080.487 ptas., 150,7 por cien; perfil completo segunda fase 446.279.461 pesetas, 219,7 por cien.

Se deduce claramente que no puede existir interés en construir, por el momento, un perfil completo recrecible, ya que representa un 50 por cien de aumento de coste sobre la solución adoptada.

El coste de recrecimiento, a partir del perfil estricto recrecible será, así, a precios de ejecución material, de 243.166.369 pesetas.

### SEGOVIA RELIGIOSA

#### EN LA IGLESIA DE LOS PP. MISIONEROS

El domingo, día 22, como final de la novena al Inmaculado Corazón de María, se tendrá un rosario de la aurora, a las siete de la mañana. Se invita a este acto a todos los devotos de la Virgen para pedir por la Iglesia, por la renovación de las costumbres cristianas y por la paz y concordia entre los españoles.

## SUCESOS en la

## capital y provincia

### Jóvenes veraneantes se «divertían» en el cementerio de El Espinar

EL ESPINAR. (Servicio especial).—Ayer por la noche fue localizado el grupo de jóvenes veraneantes (chicos y chicas de unos quince años de edad) que desde hacía días habían tomado el cementerio de esta villa como campo para sus «juegas». Al parecer, el sepulturero tenía algunas sospechas sobre el asunto, y tras una discreta vigilancia ayer consiguió localizar a la pandilla; después de ser sorprendidos, los jóvenes fueron trasladados a El Espinar, donde se instruyen las diligencias correspondientes.

### LA REINA DE LAS FIESTAS, HERIDA

Por otra parte hay que señalar que la reina de las fiestas, Lourdes de Lucas García, sufrió ayer un aparatoso accidente cuando se encontraba en la piscina municipal. Al efectuar un falso movimiento cayó al suelo, sufriendo una herida muy profunda en la zona del mentón, por lo que hubo necesidad de practicarle una cura de urgencia, con seis puntos de sutura.

### HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Según informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, a las doce y media de ayer se produjo una colisión de vehículos en el cruce de la carretera nacional 601 con la comarcal 603, en término de Valseca. En dicho punto chocaron dos turismos, resultando heridos de carácter grave y leve, respectivamente, dos de los ocupantes de los automóviles, e ilesos los conductores.

### FUGA DE GAS EN UNA VIVIENDA

Los bomberos tuvieron que efectuar ayer una salida a la calle del Rancho, en una de cuyas viviendas se había producido la fuga de gas de una bombona de uso doméstico, lo que provocó un pequeño incendio, sin que el incidente tuviera mayores consecuencias.

## AL AIRE DE LA CALLE

### UNA ZONA DESCUIDADA

En una larga carta que nos envía —que forzosamente nos vemos obligados a extractar— un lector del periódico habla de la que él considera, desde su particular punto de vista, una de las zonas más bonitas de la ciudad. Es la que comprende el recorrido de la Cuesta del Doctoral, Paseo de San Juan de la Cruz para llegar al santuario de la Fuencisla.

Pero el lector de referencia tiene una queja que formular y es que esta parte de Segovia está muy descuidada, «en todos los aspectos», apostilla. Desde los vertidos de basuras que se efectúan en la Cuesta del Doctoral especialmente en el sector correspondiente al jardín de Fromkers) hasta la falta de terminación de obras en entronque del Paseo de San Juan de la Cruz con la calle de Santiago, junto al arco del mismo nombre. La calzada se levantó —dice— para reparar una alfarraca, se

hizo la reparación en parte... y el suelo continúa descarnado, con la zanja al descubierto; ello motiva la presencia de numerosos mosquitos y otros insectos junto a las aguas sucias, lo que puede originar un foco de infección.

Nuestro comunicante —como todas las demás personas que transitan por este lugar— pide que se preste un poco más de atención a la zona, por la que pasa todos los días mucho público, tanto segovianos como visitantes de otras partes.

La CRUZ ROJA siempre al servicio de todos, en los campos de batalla, en la ciudad, en el pueblo, en siniestros, calamidades y allí donde sean necesarios sus servicios.

Necesitamos socios en toda la provincia para ayudar a los demás. Pueden solicitar el boletín de suscripción en la Asamblea Provincial (C/ Leopoldo Moreno, número 18) o llamando al teléfono 411430. Se les enviará a su domicilio.





# Información Local

Comisión municipal permanente

## Se realizarán prospecciones en el barrio de Madrona en busca de una gran bolsa de aguas subterráneas

Se reunió ayer, en segunda convocatoria, la comisión municipal permanente, que estuvo presidida por el primer teniente de alcalde, don Maximiliano Fernández García, por ausencia del alcalde de la ciudad, que se encuentra disfrutando de unos días de vacaciones.

La referencia de la reunión ha sido facilitada a los medios informativos a primera hora de esta tarde, por lo que nos vemos obligados a aplazar hasta mañana el detalle de los asuntos tratados.

Sin embargo, destacaremos hoy que en el informe presentado por la Alcaldía a la comisión permanente se hace patente la preocupación constante de la corporación municipal por el caudal del agua embalsada para el suministro a la ciudad; en dicho informe señala igualmente que durante los últimos días se ha experimentado un ligero descenso en el consumo, al tiempo que se indica que, de acuerdo con los datos de los servicios técnicos municipales, el caudal disponible podría permitir facilitar el abastecimiento, con las restricciones correspondientes, y pese a que continuase la falta de lluvias, hasta la segunda quincena del mes de noviembre.

Asimismo, la Alcaldía puso de relieve en su informe que se está en permanente contacto con la Jefatura Provincial de Sanidad en torno al control del agua, y que todos los días se realiza una serie de análisis en las conducciones de distintos puntos de la ciudad. La potabilidad del agua se mantiene normal, sin ninguna incidencia de tipo bacteriológico.

Por otra parte se espera que en breve plazo técnico del Instituto Geológico lleven a cabo unas prospecciones en las cercanías del barrio de Madrona para determinar la posible existencia de una gran bolsa de aguas subterráneas, procedentes de la sierra, que podrían derivarse en su día para el abastecimiento de Segovia.

## Para las fiestas de Cuéllar



Este es el cartel anunciador de las fiestas de Cuéllar, que van a tener lugar, como se sabe, durante los días 28 de agosto al 1 de septiembre próximos, con motivo de las fiestas de Nuestra Señora del Rosario. La composición fotográfica es original de José María Heredero.



## TONY LEBLANC

Con carácter de normalidad Tony Leblanc llegó a Segovia y triunfó. El público, numeroso, mostró su agrado por todo lo que el artista le proporcionó. Tony, por dentro, es algo fabuloso. Su sencillez y amabilidad las pone de manifiesto en cada momento. Es un trabajador al que solamente, lo dice él, la falta de salud puede retirar de un escenario.

Sus escasos minutos, entre función y función, los puso a nuestro servicio sin un mal gesto.

—¿Qué problema presenta en estos momentos hacer espectáculo de revista en España?

—Los problemas de siempre, agudizados por la falta de señoritas para formar «ballet», que en las últimas ocasiones hemos tenido que traerlas de Londres. También puedo señalar que cada vez es más difícil para los autores saber buscar la risa de cara al espectador.

—¿Cuánto suele costar montar un buen espectáculo de revista?

—El que en estos momentos presentamos es de un costo de siete millones de pesetas. Solamente en ropas nos hemos gastado dos millones y medio.

—¿Alguna vez sentiste cansancio o monotonía en tu trabajo?

—No. Después de cuarenta años actuando en escenarios ya me he acorchado. El hombre se puede cansar, pero el actor sigue.

—¿Qué significación das a un escenario?

—Para mí este lugar es una habitación grande de transformación.

—¿Y al esfuerzo personal?

—Es una cosa normal y corriente en el artista. Creo que otras profesiones tienen que realizar esfuerzos mucho mayores que los nuestros. A ellos sí que hay que estimularles.

—¿Y a la familia?

—Mucho más importancia que el teatro. Y más cuando se tienen ocho hijos.

—¿Puede pasar alguna vez la revista?

—La revista no pasará nunca, va a más. Creo que los autores cada día son mejores y se esfuerzan en ofrecer al público un rato de diversión y de expansión.

J. M.<sup>a</sup>

## Restaurante

# RIOFRIO

Nueva dirección

Teléfono 2 de La Losa (Segovia)

HORNO DE ASAR

**Bodas, banquetes, comidas de negocios, especialidad en platos segovianos.**

Maravilloso parque para niños y mayores, todo rodeado de gamos y bosque, temperatura ideal.

Abierto hasta la una de la madrugada, por la puerta de Madrid.

**No deje de visitarnos**

# El Torreón

## RESTAURANTE Y MESON



La mejor cocina castellana en un paraje de la sierra.

Amplios comedores para bodas, banquetes, lunches, etc.

*En contacto real con la naturaleza disfrute de un ambiente acogedor, con un servicio esmerado.*

- Horno de asar

- Amplio aparcamiento

Teléfono 47 09 04

VALSAIN (Segovia)

**¡¡Si nos visita, será nuestro mejor cliente!!**



SAN ILDEFONSO

# El Arcipreste de Hita y el Malangosto

SAN ILDEFONSO (De nuestro corresponsal, ANASTASIO AGUADO VALDENEBRO).— Ahora que las encuestas están en boga, me gustaría hacer la siguiente pregunta en la calle, a las personas que pasaran:

—¿A qué le suena la palabra arcipreste, o qué le dice?... Y... ¿Si añadimos de Hita?...

—¿Adivinan ustedes las respuestas?...

Concretándonos al público segoviano, formularíamos la siguiente:

—¿Se hace alguna representación teatral del arcipreste de Hita en Segovia durante alguna época del año?

Me temo que muchos contestarían, «no».

Y aquí está la cuestión: «Queremos saber lo que hay en la finca del vecino y no sabemos lo que hay en nuestra propia casa».

Esto, por desgracia, encierra algo peor y es que nos hablan de cosas de otros lugares y decimos tan orondos: «Allí sí que se preocupan; aquí, no tenemos nada de eso», cuando en la mayoría de los casos lo poseemos igual o mejor, sólo que lo ignoramos.

Concluyendo, si se hiciese en Segovia una campaña de «Conozca usted su provincia», serían bastantes los que se asombrarían de la variedad y riqueza de costumbres y lugares de interés que tiene.

¿Cómo vamos a defender nuestras cosas si no las conocemos?

\*\*\*

Volviendo al arcipreste de Hita, diremos —para quien no lo sepa— que fue un clérigo que se hizo famoso por sus aventuras con varias mujeres, en el año 1343, y escribió uno de los libros más importantes de nuestra literatura, el conocidísimo «Libro de Buen Amor» (conocidísimo de los extranjeros —aquí está la paradoja— porque en España, en contra de lo que se crea, son más los que no le conocen que viceversa).

El arcipreste del cual tratamos, pertenecía —se cree— a un pueblo de la provincia de Guadalajara y, a pie, pasaba por nuestra sierra, cuando iba y venía a Segovia —dice en su libro—; cruzaba la sierra por los puertos que había entonces con un estrecho camino, los cuáles guardaban unas vaqueras, cobrando a los que por allí pasaban un peaje, como hoy en el túnel de Guadarrama, pero sin dar «ticket».

Quedó muy descontento con todas, menos con una que guardaba el puerto del Malangosto; por ello a ésta la trató mejor en su libro. A las demás las caricaturizó, diciendo que tenían el pescuezo velludo, las orejas co-



A la izquierda, Lourdes Fernández-Luna Tamayo, que representará el papel de «Chata» en la escenificación de «Libro de Buen Amor», y a la derecha, María del Pilar San Fabián Maroto, «Serrana 1976».—(Fotos de José María Hedero).

mo un asno, la pisada como una osa, etc., etc.

Todos los años, en agosto, se representa el encuentro del arcipreste con esta serrana en el Malangosto, sobre la versión de Jaime Alpens, por el «Teatro Medieval Popular» de Segovia.

Esta representación es muy importante y única en el mundo, por las siguientes razones:

— Se representan unas escenas de uno de los libros más importantes de la literatura universal.

— Libro escrito en el siglo XIV, pero que tiene vigencia en nuestros días.

— En el mismo lugar donde sucedió.

— A más de 2.000 metros de altura (escenario teatral más alto de Europa y quizá del mundo).

— En plena sierra.

— A unos centímetros del público; puede asegurarse que los actores trabajan entre el público.

Este año, como se sabe, la representación será el domingo próximo día 22, a las 12 de la mañana.

El año pasado, el autor de este comentario fue designado para representar el papel del arcipreste, y volverá a representarle también este año con el nuevo reparto:

Chata: Lourdes Fernández-Luna Tamayo; Espíritu: María del Pilar San Fabián Maroto; Narrador: Javier Montuno.



## EL QUE HACE PUBLICIDAD

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

## Documental cinematográfico sobre el Arcipreste de Hita en Segovia

SOTOSALBOS (De nuestro corresponsal, SAULO).— Unos profesionales del cine que tienen una casa en Sotosalbos están trabajando en la realización de un documental sobre el arcipreste de Hita en Segovia que esperamos sea pronto una realidad.

El documental estimularía al estudio del arcipreste y su obra, sería una reivindicación y exaltación de la ruta del arcipreste en Segovia y su vinculación geográfica a la misma y contribuiría notablemente al conocimiento y estima de los bellos lugares de la sierra y los lances que cita y describe con tan singular fuerza, belleza y poesía en el «Libro de Buen Amor».

Es una idea que deberían de apoyar la Diputación y la Caja de Ahorros de Segovia colaborando a la realización de este documental cinematográfico.

## COLLADO HERMOSO

### Estimulante celebración de la fiesta de la Virgen de la Salud

COLLADO HERMOSO. (Especial para «El Adelantado», por SAULO).—El pequeño y simpático pueblo serrano de Collado Hermoso celebra este año con mucho realce la fiesta de su patrona la Virgen de la Salud. Esta fiesta, que tradicionalmente se celebraba en octubre, a continuación de las fiestas del Rosario, ha sido trasladada este año, por primera vez y para años sucesivos, a una fecha más adecuada, al cuarto domingo de agosto, que este año es el próximo día 22.

Con este cambio ha logrado más fuerza y personalidad esta fiesta, de mucho arraigo y tradición en el pueblo, que se está celebrando con nueve días de preparación, con misa y homilias a las nueve de la noche, con la participación de los vecinos que viven en el pueblo todo el año y los numerosos veraneantes que conviven disfrutando de la paz, el silencio, el aire puro y la belleza de estos lugares serranos.

Cada día de la novena celebra la misa y predica la homilias un sacerdote de los pueblos de la comarca, acerca de un tema sobre la Virgen previamente señalado a cada uno, resultando un ciclo de homilias muy armónico, coherente y de mucha creatividad en la educación del pueblo en la fe y devoción auténticas a la Virgen.

Las homilias han estado a cargo de don Andrés Bermejo, cura de Torreadrada; don Anastasio Montes, cura de Torrecaballeros; don Pablo Sáinz, de Sotosalbos; don Félix Velasco, de Brieva; don Jesús Tejedor, de Navafria; don Antonio Larios, de Aguilafuente; don Juan José Torres, de Espirido; don Félix Arribas, de Matabuena, y don Jenaro de Blas, de Collado Hermoso.

La fiesta principal será el próximo domingo, como decimos, a la que las autoridades y el pueblo tienen el gusto de invitar. Tendrán lugar los siguientes actos: A la una de la tarde, misa, procesión y ofrenda. Tarde y noche, animados bailes populares. El sábado anterior día 21, después de la misa, que tendrá lugar a las nueve de la noche, bailes populares.





## La Asociación Democrática de la Juventud pide una entrevista con Adolfo Suárez

Madrid, 20.—La Asociación Democrática de la Juventud ha formado una comisión de investigación, constituida por un abogado, un periodista y el presidente y vicepresidente de la Asociación, para contribuir al esclarecimiento de la muerte de Francisco Javier Verdejo.

Ayer la Asociación envió una carta al señor Suárez solicitando mantener con él una entrevista "en el más breve plazo, para tratar de nuestra legalización, y para darle cuenta del "dossier" elaborado sobre los acontecimientos de Almería".

### PECES BARBA PROPONE UN ESTATUTO DE LIBERTADES PUBLICAS

San Lorenzo de El Escorial, 20.—El abogado y miembro del PSOE renovado don Gregorio Peces Barba, profesor numerario de Historia del Derecho en la Universidad de Madrid, en una conferencia titulada "Socialismo y Estado de Derecho", pronunciada ayer dentro de las sesiones de la Escuela de Verano para militantes del PSOE, en El Escorial, presentó un proyecto de "Estatuto de libertades públicas", estatuto que, a su juicio, debe tener rango constitucional.

Los puntos principales de dicho Estatuto serían:

— Inexistencia de control previo por parte de la Administración para el ejercicio de todo derecho o libertad fundamental.

— Atribución excluida de la competencia sancionadora, en materia de derechos fundamentales, a los órganos de jurisdicción penal ordinaria.

— Nulidad de toda disposición legal o administrativa, contraria al citado Estatuto.

— Establecimiento de un completo sistema de garantías jurídicas; entre otras, la posibilidad de interponer, cada ciudadano, mediante la acción pública, un recurso de amparo ante el Tribunal de Garantías Constitucionales.

— Atribución de valor jurídico dentro del Estado a lo establecido en la Convención europea de salvaguarda de los derechos y libertades fundamentales, así como la posibilidad de acudir a los órganos establecidos por el Consejo de Europa para la protección de los derechos del hombre.

## El Consejo de Ministros va a estudiar varios borradores de reforma constitucional

El Consejo de Ministros estudiará, en su reunión del martes 24, diversos borradores de anteproyectos de reforma constitucional, según informa E. Press.

Estos borradores han sido elaborados por grupos de trabajo en los Ministerios de la Presidencia, Gobernación y Secretaría General del Movimiento, al menos.

El Gobierno, que ya en reuniones anteriores había estudiado el tema de la reforma, constitucional, manejará por primera vez en el próximo Consejo textos concretos, según informaciones recogidas por E. Press.

Se confirma la impresión de que, por el momento, como ya adelantó Europa Press, aparte de seguir la vía de la legalidad estricta en el desarrollo y ejecución de la reforma constitucional, el Gobierno no ha tomado otra decisión que la de inclinarse por un proyecto de ley esquemático frente al minucioso patrocinado por el anterior gabinete.

En círculos políticos no se espera que de la próxima reunión del Consejo salga ya el acuerdo de remitir al Consejo Nacional —para su informe previo, antes de las Cortes— el proyecto de reforma constitucional. A la vista de los borradores que se le presenten, el Consejo definirá probablemente las líneas que deba recoger el proyecto para refundir los diversos borradores. El anteproyecto resultante podría recibir luz verde del Gobierno en una reunión posterior, quizá a primeros de septiembre. No obstante, tampoco hay fijado calendario para el desarrollo de esta operación reformista.—Europa Press.

## Se confía en que, a partir de hoy, se acelere la aplicación de la amnistía

Entre los abogados defensores, la impresión sobre la circular del Supremo es optimista

Hasta ayer continuaba el ritmo lento en la aplicación del decreto-ley de amnistía. El miércoles salió de Carabanchel un amnistiado, mientras la circular de la fiscalía del Tribunal Supremo, en la que se contienen las normas de aplicación del decreto, no es aún pública.

No obstante, es posible que el proceso de aplicación de la amnistía reciba un impulso hoy, lo que se traduciría en un aumento muy sensible del número de amnistiados a diario. A este respecto se informa que, tras las normas emitidas por el Tribunal Supremo, en el Tribunal de Orden Público se está preparando el dictamen correspondiente para diciar las órdenes de libertad oportunas.

### ESTUDIO DE 200 CASOS

Según informa Pyresa, el presidente de este tribunal, señor Mateu, se reunirá hoy con dos magistrados para constituirse en Sala. Esta iniciará el estudio de unos 200 casos que ya están dictaminados por la fiscalía, lo cual se puede traducir en una inmediata salida de reclusos.

Por otra parte, ayer se decretó la puesta en libertad de diez reclusos que se hallaban en la prisión de La Coruña, en aplicación del decreto-ley de amnistía. Dos de ellos pertenecían a ETA y los otros ocho a la Unión de Pobo Galego. Todos habían sido detenidos el 13 de agosto de 1974, a raíz de los sucesos de El Ferrol, en los que murió una persona.

### IMPRESION OPTIMISTA

Entre los abogados defensores, la impresión acerca del contenido de la circular del Supremo, de la que ya se co-

## Posible creación de un Fondo de Ayuda a Países en Vías de Desarrollo

Madrid, 19.—Próximamente podría aprobarse la creación de un Fondo de Ayuda a Países en Vías de Desarrollo, dentro del conjunto de las medidas económicas del Gabinete Suárez, según se ha informado a «Europa Press» en círculos empresariales.

La función de este Fondo sería la de promover el encauzamiento de créditos especiales hacia algunos países en vías de desarrollo que mantengan con España relaciones de carácter económico.

nocian algunos aspectos parciales, es de franco optimismo. El tono del documento es, en general, generoso. Según ellos, la amnistía se

aplicaría con mucha mayor amplitud de lo que permitían suponer las declaraciones de algunas autoridades judiciales.

## EN POCAS LINEAS

Angela Grimáu, exiliada en Francia desde la edad de los nueve años, ya tiene pasaporte. Según fuentes competentes, anteaer llegó la autorización de Madrid al Consulado General, en París. La legalización de la señora Grimáu era uno de los casos test de la lentitud de la concesión de pasaportes y de la buena voluntad de las autoridades. Angela Grimáu fue la esposa de Julián Grimáu, el dirigente comunista ejecutado en Madrid en 1962. Desde los nueve años de edad se exilió con sus padres y no pudo volver a España más que el año pasado, cuando fue autorizada, durante 24 horas, para asistir al traslado de los restos de su marido.

Ha sido prohibida en Madrid la cena de homenaje y confraternización con los militares de la Unión Militar Democrática, cuyo permiso de celebración fue solicitado para hoy.

En el escrito denegatorio de la Jefatura Superior de Policía se basa la prohibición en que los términos de la convocatoria permitían estimar que era una reunión en la que se trataba de "hacer propaganda de una organización ilegal, y abordar cuestiones que pueden afectar a la autoridad judicial y al prestigio de las instituciones armadas".

Los dos presos comunes que se encontraban en huelga de hambre en el penal de Ocaña han sido trasladados en grave estado al hospital penitenciario de Carabanchel, según fuentes de abogados defensores. Esta información contradice la facilitada por fuentes oficiales que aseguraban que los dos reclusos habían abandonado la huelga. Uno de los trasladados se encuentra en estado casi comatoso, con seis grados de acetona.

El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, recibió ayer a primera hora de la tarde en su despacho oficial, al exministro Gregorio López Bravo, figura representativa de la tecnocracia y uno de los integrantes de la última terna designada por el Consejo del Reino para elegir presidente.

Contrariamente a lo que habían anunciado diversos grupos políticos, no tendrá efecto ningún llamamiento popular al pueblo catalán para que participe en la jornada del 11 de septiembre. Aquella fecha simboliza la afirmación colectiva de Cataluña. En igual día de 1714 fueron suprimidas las libertades nacionales catalanas, como consecuencia de la victoria de la Casa de Borbón sobre la Casa de Austria.

## Club de Campo del Real Sitio de San Ildefonso

(SEGOVIA)

CONVOCATORIA

Se pone en conocimiento de los señores socios de este Club de Campo que el día 25 de septiembre, a las 4,30 de la tarde, en 1.º convocatoria, y a las 5 en 2.ª, se celebrará en los locales del Club, la Junta General Extraordinaria, con arreglo al orden del día que se inserta a continuación, rogando a todos su asistencia.

### ORDEN DEL DIA

- 1.º Elección de nueva Junta Directiva.
- 2.º Propuestas de los señores socios.

San Ildefonso, 15 de agosto de 1976.—El secretario, Javier Esteban Muguero.



Hasta un escrito publicado por nosotros hace ya varios años, figuraba el retablo mayor de la iglesia de San Martín como uno de tantos otros que no fueron estudiados y, en consecuencia, incluidos en el grupo de los de autor y época de construcción desconocidos. Algunas citas esporádicas sobre él, de escritores de arte, nunca se incluyeron en ellas ni nombre del artista realizador, ni año de su construcción; dos puntos que nosotros pretendemos dejar en claro con estas cuartillas.

Mostrada la conformidad, como ya quedó dicho en nuestro anterior artículo, a la propuesta del párroco señor Pamplona, en la junta de parroquianos celebrada en 30 de abril de 1667, de hacer un nuevo retablo para el altar mayor de la iglesia de San Martín por encontrarse el actual «muy viejo y arruinado», el cura y diputados de la dicha iglesia se reunieron con los ensambladores José Vallejo Vivanco y Juan de Prado el Mozo, vecinos de Segovia, al objeto de otorgar escritura pública, lo cual hicieron en 12 de mayo de 1667, para llevar a efecto la construcción del mencionado retablo. Tenía que ser éste «ensamblado muy perfectamente» y comenzados los trabajos de su construcción «de hoy día de la fecha» de la escritura, no pudiendo levantar mano de él hasta verlo terminado y asentado en la capilla mayor de la tan repetida iglesia de San Martín.

De los dibujos y trazas que se presentaron para la ejecución del retablo se eligió, por el cura y diputados, el hecho por el citado José Vallejo y conforme a ella «se hará el dicho retablo». En el plano principal del retablo llevaría la pintura del Santo Titular, regalo del parroquiano don Francisco de Bonifaz; encima el «lienzo de la pintura de la Anunciación», donado por el licenciado Pamplona, cura propio de la parroquia, que sería enmarcado por una «tarjeta que ha de quedar ovalada y todo el óvalo guarnecido de talla en forma de recuadro» y con un mascarón al pie de la tarjeta que ha de ser un ángel el cual ha de quedar agregado entre las hojas de dicha tarjeta». En la parte baja iría la custodia con columnas salomónicas como las del retablo y de la misma talla, con tres puertas portátiles «y con una tramoya que bajen y suban para descubrir y cerrar el Santísimo Sacramento». Se adornaría el retablo de tal forma que se deje espacio para los tableros en los que han de ir pintados dos evangelistas.

La madera del retablo sería de la cortada en Val-sain pero seca, de más de un año, y sin defecto alguno, y había de ser asentado en la capilla mayor dentro de los doce meses de la fecha de la escritura «sin más tiempo ni dilación». Una vez construido el retablo, fue pintado y dorado por el «maestro dorador y estofador, vecino de Segovia» Francisco Ximénez de Ocaña, que lo haría sobre oro «encendido de color y lo más subido de precio de ventitres quilates y tres granos y las colores muy buenas de las mejores que se hallaren en Madrid, como es carmín de la India y de Granada, azules finos de levante, verde montaña, verde vejiga y las demás que sean necesarias». Las columnas del retablo y custodia traerían los campos dorados y bruñidos, «así como los vástagos y racimos, hojas y pájaros que rodean dichas columnas tengan sobre el dorado el color que les pareciere imitando al natural». El 31 de mayo de 1668, recibió el dorador 33.000 reales de moneda de vellón, teniendo que pagar por su cuenta el oro y colores y los demás materiales para la obra.

El montante total de la obra fue de 62.000 reales de vellón pagados a los artistas, más el costo de todos los materiales necesarios, y como el dinero recogido no cubría el débito, el señor cura propuso tomar 3.000 ducados «a censo de cualquier comunidad religiosa, iglesia, obra pía, capellanía o persona particular que lo quiera dar obligándose a implicar los bienes, rentas y cuartillos de la iglesia de San Martín» y sacar a venta la sacristía de la iglesia «por haber quien quiere comprarla», como en efecto se hizo por don Antonio de Junguito y Astara y su mujer doña Ginesa Gimilio de Vera, para su enterramiento y de los sucesores en su casa y mayorazgo, hoy recaído en los Ceballos-Escalera, marqueses de Miranda de Ebro.

## POR EL MUNDO

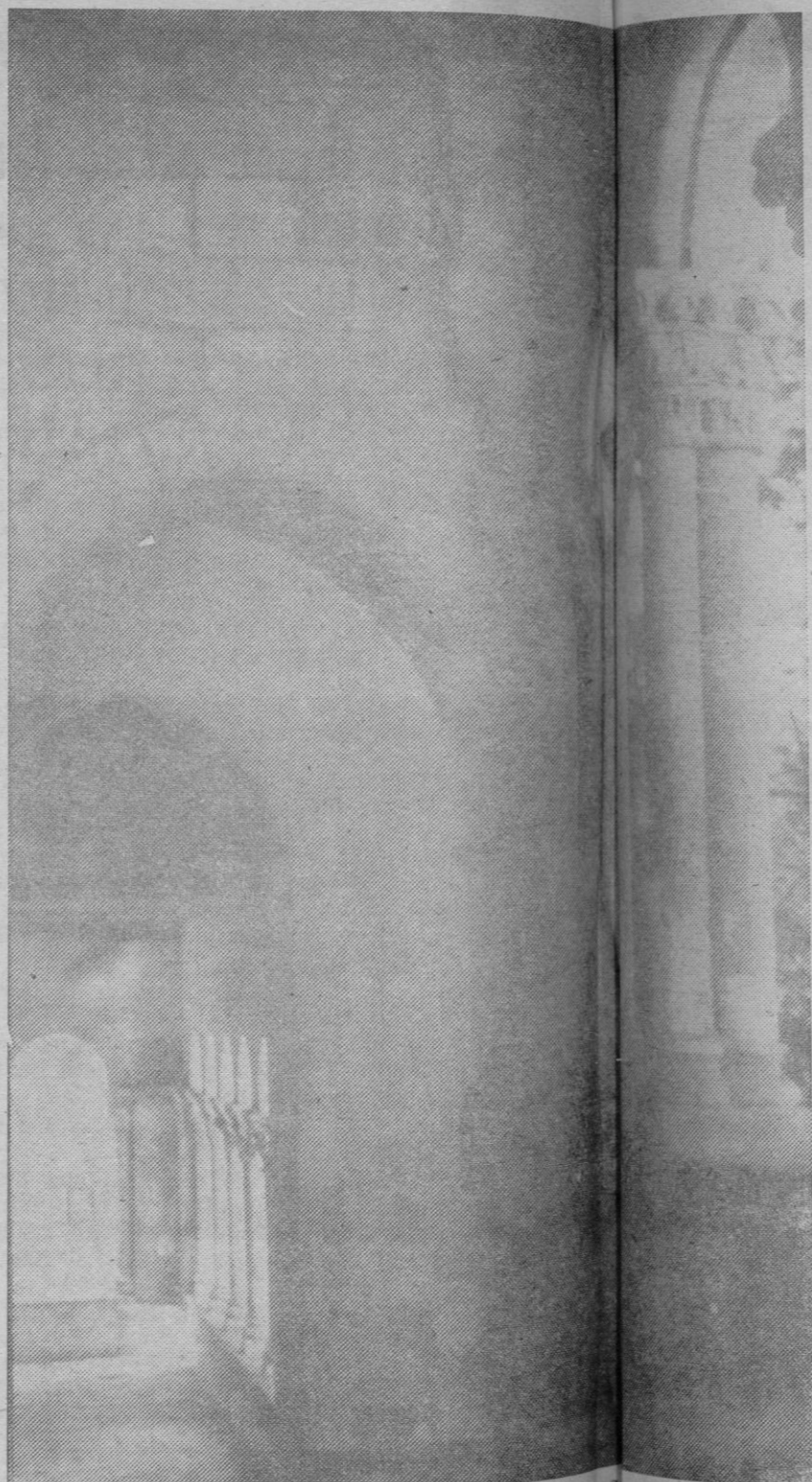
Bajo la entusiasta dirección del presidente del Gremio Provincial de Relojería de Barcelona, y con la colaboración de un competente equipo de profesionales, siguen a ritmo acelerado las perspectivas de las Primeras Jornadas Internacionales de Técnicas Actuales de Relojería y Control de Tiempo, que se celebrarán los días 20 a 24 de octubre próximo en el Palacio de la Vi-reina, en el corazón de las Ramblas barcelonesas.

El Comité Técnico y Científico está ultimando la redacción definitiva del programa de conferencias, que en principio se ha dividido en cuatro grandes temáticas:

1. Principios y elementos básicos de electrónica aplicables a la relojería.
2. El reloj electrónico desde sus inicios hasta hoy. Estudio de las diversas generaciones.
3. Reacciones del mercado ante el reloj electrónico y solución de los inconvenientes que se presentan.
4. Futuro y marketing del reloj electrónico.

## Veintidós Catorcenas que fue colocado el retablo mayor de San Martín

Por Juan de Vera  
(Hijo de la pila)



Atrio de Poniente en la iglesia de San Martín

Entre los virus que atacan a los animales, el primero en descubrirse fue el virus de la fiebre aftosa. A pesar de ello, sigue siendo aún un misterio para los investigadores. La enfermedad está muy extendida en Europa Occidental, en Asia, África y en América del Sur, extendiéndose en ocasiones a continentes enteros. La explicación de los sabios e investigadores es que su capacidad de cambio es de tal naturaleza que las fuerzas protectoras no consiguen adaptarse a él. Algo parecido a lo que sucede en el organismo humano con la gripe. Con la particularidad de que el virus de la fiebre aftosa es diez veces más pequeño que el de la gripe, lo que dificulta su estudio. Se conocen hasta la fecha cerca de cuarenta variantes del virus, y cada uno de ellos puede dar origen a la enfermedad.

La lucha sistemática contra la enfermedad progresa lentamente, pero de manera continua, como lo atestigua la disminución gradual de las zonas normalmente infectadas y la reducción progresiva del número de focos en cada uno de los países afectados, a pesar de la difusión de una nueva cepa del tipo O (llamada O Lausanne, idéntica a la O64 española) que apareció en Suiza en octubre de 1965.

Para combatir los focos aparecidos y evitar su difusión se han puesto en práctica en todos los países medidas severas de policía veterinaria que comprenden supresión de los movimientos de ganados receptibles en las zonas afectadas con prohibición de ferias, mercados y exposiciones, reforzadas en algunos de ellos (Inglaterra) con el sacrificio obligatorio «in situ» (stamping out) de los animales enfermos y de los sanos receptibles que hayan estado en contacto con ellos; en otros países (Suiza, Holanda, Dinamarca) se sacrifican los enfermos y se hacen vacunaciones en anillo, alrededor de los focos, de todos los animales receptibles, y en otros, por último (caso de España, entre otros), se completan las medidas de policía veterinaria por vacunaciones en anillo, alrededor de los focos, sin que previa-

## Orientaciones m... LA GLOSA, HOY

mente se haya hecho... de los animales enfermos.

Los tipos de virus encontrados en los focos originados en los países de la Comisión han sido el O, en su variante o subtipo O<sup>1</sup>, el A, en su variante o subtipo A<sup>1</sup>, y el A<sup>2</sup>, que es el último en esta regresión; el predominio del A<sup>2</sup>, que va prevaleciendo y desplazando por el A<sup>1</sup>, de las zonas en que éste se encontraba.

Con respecto a las vacunas, se ha preparado un resumen de un trabajo del profesor Trabasso, realizado en el Instituto Razi de Varsovia, «Variación serológica del virus aftoso (1963-1966)» y que se repartió con la documentación de la Comisión, se llega a la conclusión de que el método más seguro para producir la vacuna de la mayor eficacia es el de emplear en la preparación de la vacuna la cepa de virus presente en el campo de la enfermedad, o la conclusión a la que se llega tras la revisión de los trabajos que tratan sobre el tema.

En las reuniones de la Unión Europea de Lucha contra la Fiebre Aftosa (U.E.L.F.A.), se ha puesto de manifiesto que la situación de la glosopeda en varios países de Europa es alarmante. Hay países (Alemania, Holanda) que sufrieron los embates del tipo C, que causó estragos, sobre todo en los cerdos.

Después han aparecido dos ondas epizooticas que afectan a países de Europa y del Oeste, y que estaban producidas por los tipos A y O, respectivamente.

ORTIZ VARON

EN 1975

# Disminuyó el uso del transporte colectivo urbano

El número de viajeros que utilizaron el transporte colectivo urbano en 1975, descendió en un 2,84 por ciento en relación con el año anterior, según datos del Instituto Nacional de Estadística.

En cifras absolutas el número de viajeros fue en dicho período de 2.635.032 de los que casi 1.800 millones correspondieron a autobuses, cerca de 800 millones a metro y el resto a trolebuses y tranvías.

El mes que tuvo una mayor afluencia de viajeros fue octubre. Por el contrario, agosto resultó el mes en que se alcanzaron las cotas más bajas en cuanto a usuarios de transporte colectivo urbano.

Hay que destacar la paulatina reducción que experimentó el transporte de viajeros en trolebús y tranvía, que de 170 millones en 1971, pasó a sólo 53 millones el pasado año, con tendencia a desaparecer.

En el primer trimestre de este año el transporte urbano acusó una notable mejoría a pesar del descenso de viajeros en autobús registrado en el mes de febrero, así como del de usuarios del metro en enero.

Los viajeros transportados por líneas regulares —según las mismas fuentes— el pasado año alcanzaron la cifra de 490 millones, lo que supone un descenso de cerca de cuatro millones con respecto a 1974.

Julio, septiembre y octubre, fueron los meses de mayor intensidad de viajeros en las líneas regulares de transporte y agosto y noviembre los que tuvieron un menor número.

Las recaudaciones totalizaron más de 6.100 millones con un ligero descenso en relación a 1974, fue julio el mes más próspero en ingresos por viajeros transportados.

En los tres primeros meses de 1976 tanto el número de viajeros como las recaudaciones denotan una leve mejoría con respecto a igual período del pasado año.

## IGLESIA, HOY

### Planes para el diálogo católico-anglicano sobre mujeres-sacerdote

El Secretariado para la Unidad de los Cristianos parece patrocinar las discusiones con representantes anglicanos sobre el asunto de una posible ordenación de mujeres en la Iglesia Anglicana, aunque no se ha fijado fecha para estas discusiones.

En el Sínodo General de la Iglesia Anglicana de Inglaterra, recientemente celebrado en Nueva York, el arzobispo de Canterbury, Coggan, presentó una carta dirigida a él por el Papa Pablo VI en la que el Papa decía que para los católicos romanos la ordenación de mujeres «no es admisible», por «razones muy fundamentales», y, si los anglicanos deciden ordenar mujeres, esto «no dejará de introducir en el diálogo (anglicano-católico) un elemento de grave dificultad, que aquellos a quienes atañe han de tomar muy seriamente en consideración».

Las declaraciones del Papa en la carta están entre las más fuertes que ha empleado para oponerse a la ordenación de las mujeres, y eran contestación a una carta del arzobispo anglicano informando al Papa de que la Iglesia Anglicana parece inclinarse cada vez más hacia la idea de que no hay objeción en principio a la ordenación de las mujeres.

La próxima reunión de las Iglesias Anglicana y Católica está prevista para el 25 de agosto al 2 de septiembre en Viena. La discusión de la ordenación de mujeres no está en la agenda, ni se iniciaría en las sesiones formales, sino más bien entre grupos de teólogos.

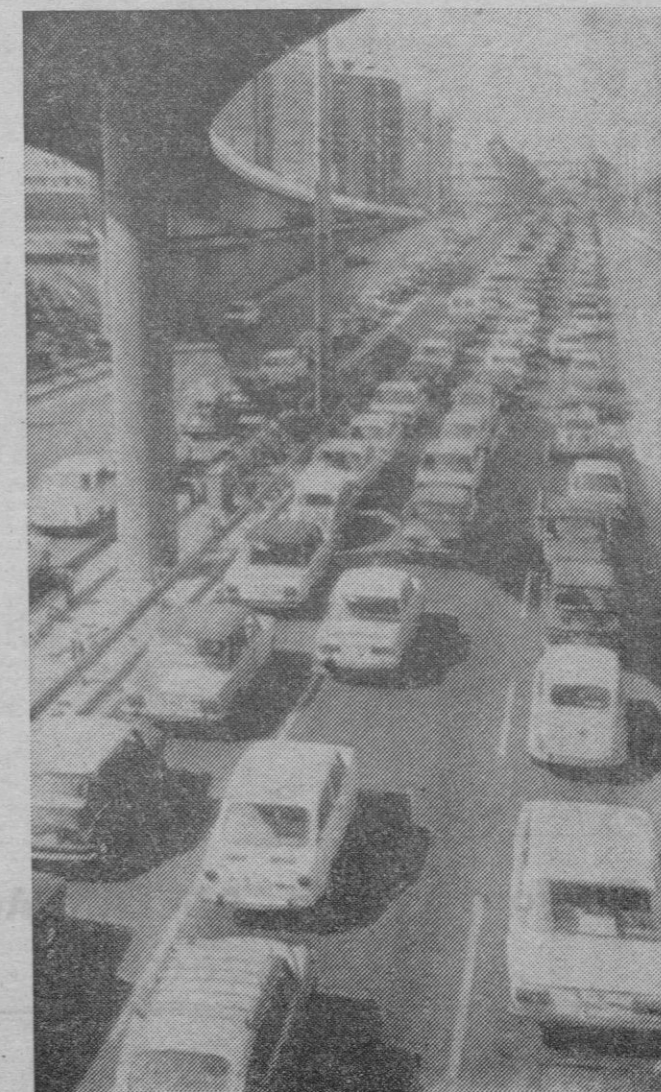
### LA IGLESIA CATOLICA CADA VEZ MAS IMPORTANTE EN SUIZA

La Iglesia Católica «antes de finalizar el siglo XX será en número la segunda en nuestro país», afirma el teólogo luterano sueco Gunnar Hillerdal en el periódico conservador «Svenska Dagbladet».

Entre las razones del crecimiento de los católicos en Suecia, Hillerdal señala la emigración, añadiendo que no es la única. «Durante las últimas décadas —dice el teólogo luterano— un buen número de suecos se han convertido al catolicismo. Otros muchos por primera vez han encontrado un hogar espiritual en la Iglesia Católica Romana. Se puede deducir que este hecho tiene un significado decisivo para el futuro desarrollo: el catolicismo no necesita presentarse por más tiempo como un cuerpo extraño en la vida religiosa de nuestro país».

Hillerdal señala también que los autores y ensayistas católicos suecos «serán tenidos más y más en cuenta en las discusiones culturales».

«La apertura y la vitalización del catolicismo —añade el teólogo luterano— es evidente después del Vaticano II en muchos aspectos: el ecumenismo, las conversaciones con el Consejo Mundial de las Iglesias y el nuevo y sorprendente diálogo entre católicos y marxistas, así como con los representantes de otras religiones».— P. A.







extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

## PANORAMICA

mundial



**ARGENTINA:** María Estela Perón solicita entrevista con el nuncio

Buenos Aires, 20.—La expresidente M.<sup>a</sup> Estela Martínez de Perón ha solicitado entrevistarse con el nuncio apostólico, monseñor Pío Laghi.

Aunque, al parecer la solicitud de la viuda de Perón está relacionada con la designación de su abogado defensor, durante la entrevista se tratarán otros temas, como el de su traslado a una prisión común.

**ITALIA:** No hay sitio en las cárceles

Lecco (Italia), 20.— Dos detenidos conducidos ayer a la cárcel de Lecco (al norte de Milán), debieron ser puestos en libertad provisional debido a que en la cárcel ya no había sitio para más reclusos.

Los protagonistas del episodio fueron dos serenos, detenidos infraganti cuando robaban esta madrugada en los almacenes que debían custodiar. Pasquale Ippolito, de 29 años, y Claudio Bianchi, de 24, habían cargado ya en su pequeño automóvil una radio un bolso, 60.000 liras (unas 4.800 pesetas), y varios objetos de arte.—Efe.

**SANTO DOMINGO:** Extraen del vientre de una mujer un trozo de gasa

Santo Domingo, 20.—Un pedazo de gasa de gran tamaño, que desde hace casi un año tenía alojado en el estómago, le fue extraído esta mañana a una joven mujer durante una operación que se le practicó en una clínica de esta capital.

La señora Margarita Taveras, de 20 años de edad, venía sufriendo de fuertes dolores intestinales desde que un médico del hospital de maternidad le dejara la gasa cuando fue intervenida quirúrgicamente por un embarazo.—Efe.



## Terraza JARDIN

Presenta el mejor conjunto cómico musical de España  
**LOS MANISEROS DE CADIZ**

*Sábado 21, noche*

PRECIOS POPULARES

**Teléfonos de EL ADELANTADO:**

414696 - 97 - 98

## Finalizó la V Cumbre de países no alineados con la petición de un nuevo orden económico mundial

Colombo, 19.— Un nuevo orden económico mundial, el reparto más equitativo de las riquezas del planeta y la mejora del nivel de vida de 2.400 millones de seres humanos exigen en Colombo, en su declaración final sobre problemas económicos, 86 países desligados.

La conferencia ha hecho asimismo un llamamiento al desarme general y total y a la adopción de medidas eficaces para celebrar una conferencia mundial sobre el desarme.

Las medidas esenciales deberían incluir la suspensión total de todas las pruebas de armas nucleares, la renuncia del uso o amenaza de utilizar las armas químicas, bacteriológicas y de otro tipo y la eliminación de los arsenales de tales armas.

Pide a todos los países que aceleren las negociaciones para asegurar tan pronto como sea posible la prohibición de determinadas armas convencionales de tipo cruel e indiscriminatorio, principalmente la prohibición del uso del «Napalm» y otras armas incendiarias a Suráfrica.—Efe.

### EL CONSEJO DE SEGURIDAD INTERNA SOLUCIONAR EL CONFLICTO GRECO-TURCO DEL MAR EGEO

Naciones Unidas, 20.— Los esfuerzos occidentales para conseguir una resolución en relación con la disputa greco-turca sobre los derechos petroleros de ambos países en el Mar Egeo prosiguieron sin interrupción durante todo el día de ayer. Fuentes diplomáticas dijeron que no se había logrado un completo acuerdo en la redacción del texto que ha de presentarse al Consejo de Seguridad.

Inglaterra, Francia e Italia han estado trabajando durante estos tres últimos días en la redacción de una resolución que sea aceptable para ambas partes. Se espera que el Consejo se reúna hoy para la realización de consultas. El que se celebre o no una reunión formal, dijeron las mismas fuentes, depende únicamente del resultado de las negociaciones de los países occidentales.—Efe.



La pequeña localidad alemana occidental de Steinfürth, que sólo cuenta con 2.400 habitantes, dispone, empero, de la mayor superficie de cultivo de rosas de toda Europa. Lógico es que allí se celebre con el mayor regocijo la «Fiesta de las rosas», en la que este año ha sido elegida reina la bella joven, de 19 años, que aparece en la fotografía, Ingrid Gaffrey.



# Aquí todos los DEPORTES

## BALONCESTO

### El Imperio, comienza los entrenamientos

El equipo se ha independizado de la Delegación Provincial de la Juventud

Un año más el Imperio se pone en marcha. El día 3 de octubre se abre la temporada en 3.ª División Nacional, en la que estará presente el equipo representante de nuestra ciudad.

Cuando los jugadores ya han tomado contacto con la cancha importantes novedades se han producido. La más señalada es la independencia con respecto a la Delegación Provincial de la Juventud. Esta ha abandonado, tras muchos años, la responsabilidad de su dirección, y es ahora una nueva junta directiva la que se encargará de la misma.

En este momento el C. P. Imperio se encuentra sin fondos para acometer la próxima temporada; ante esta situación se ha emprendido una campaña de captación de socios y simpatizantes que aportan los recursos necesarios para que Segovia no esté ausente del mundo baloncestístico nacional, al que tanto ha contribuido en sus casi cuarenta años de historia.

Son grandes las dificultades, pero entre jugadores y directivos se observa un gran entusiasmo, y éstos no desaniman a quienes llevan el nombre de nuestra provincia con dignidad por los campos que recorren.

Muchos segovianos han pasado por sus filas; familiares de los pioneros engrosan hoy el equipo. Es tradición en algunas familias jugar en él, pues el nombre de Imperio va íntimamente unido a nuestra ciudad, y una institución de su solera no se puede perder, aunque situaciones extra deportivas impidan que quien hasta ahora lo subvencionaba no pueda seguir haciéndolo.

Es de agradecer la actitud de la Delegación Provincial de la Juventud, de ceder gratuitamente durante este año las instalaciones del pabellón deportivo «Enrique Serichob», a fin de no gravar el elevado presupuesto a que ha de hacer frente el C.P. Imperio en la temporada que se avecina.

Desde estas páginas de «El Adelantado» hacemos un llamamiento a los simpatizantes del C.P. Imperio para que adquieran la tarjeta de socio;

y a las entidades provinciales de cualquier tipo para que aporten su ayuda.

Los interesados pueden ponerse en contacto con los miembros del club o dirigirse al domicilio social, sita en la Federación Provincial de Baloncesto (Casa del Deporte) en la avenida del Padre Claret.

La otra novedad se refiere a la confirmación de la plantilla de jugadores. Son bajas esta temporada: Antonio Postigo Cerezo, José Manuel de la Fuente Martín y Francisco Javier Martín Risgo.

Con las altas y permanencias queda constituida así:

— Carlos Herranz Duque (base).

— Benigno Santillo Calleja (pivot).

— Enrique Quintanilla Herrero (alero).

— Alejandro Barroso Verdugo (alero).

— José María García Quintanilla (pivot).

— Juan Carlos García García (pivot).

— Manuel Esteban Tiniquero (pivot).

— Miguel Ángel Duque Gimeno (alero).

— Antonio Mollinedo (pivot).

— Juan José Sacristán Jerez (alero).—Junior.

— Francisco Javier Peña Bermejo (Base).—Junior.

— Francisco José Lázaro Gordillo (alero).—Junior.

BENIGNO SANTILLO

## AJEDREZ

### URSS, CAMPEON MUNDIAL UNIVERSITARIO

Caracas.—La Unión Soviética se adjudicó hoy el Campeonato Mundial Universitario de Ajedrez al derrotar por tres a cero a Israel y totalizar 21 puntos en su favor.

Aun cuando falta todavía una fecha para que concluya el torneo, que se juega en el palacio de las Industrias de Caracas, la Unión Soviética ganó el Campeonato, debido a que su inmediato seguidor, los Estados Unidos, tiene totalizados sólo quince y medio puntos.—Alfil.

## BOXEO

### Aunque venció, defraudó Urtain

Madrid, 19.—Urtain ha defraudado en el combate frente a José Gálvez, al que venció por puntos al término de los ocho asaltos, en el campo del Gas.

Urtain boxeo sin fondo y sin ideas. El público abucheó a ambos boxeadores al final de una pelea sin garra ni calidad.

Gómez Fouz fue sustituido por José Luis Fernández Yosin, que se enfrentó a Juan Pena, y fue justa la decisión de combate nulo.—Alfil.

## PIRAGÜISMO

### Los Campeonatos de España, en el pantano de Alloz

Alloz, 19.—Han comenzado en el pantano de Alloz, próximo al pueblo de Lerate, los III Campeonatos Nacionales de Selecciones Provinciales de Piragüismo.

Las pruebas se celebrarán durante los días 20, 21 y 22, en ellas participará lo mejor del piragüismo español, contando con la asistencia de los olímpicos españoles de Montreal.

El pantano de Alloz ha sido acondicionado con un sistema de balizaje, anclado en tierra, en las dos orillas, con nueve calles de nueve metros de ancho cada una y una longitud de 1.400 metros, estando situadas las boyas cada 20 metros, correspondientemente contrapesadas.

Las pruebas se celebran en tres divisiones.—Alfil.

### Atletas segovianos que se desplazarán a Tours

Los atletas convocados por la Federación Provincial de Atletismo con vistas al encuentro a celebrar el día 5 de septiembre en la localidad francesa de Tours, con motivo del intercambio deportivo entre Segovia y aquella ciudad, y como devolución de visita a la realizada por los atletas franceses a nuestra capital el año pasado, son los siguientes:

Mariano Gómez de Caso, Fernando Fuentetaja Arranz, Juan J. Alvarez de Gústin, Luis Cuesta Albertos, Jesús San Isidro Duque, Mariano Torrego Egido, Francisco Vázquez Requero, Francisco Guerra González, Fernando Cuesta Albertos, Rafael Sanz Ajo, Juan M. Arribas Rubio, José L. de Vicente Huerta, José I. de la Calle Gómez, Angel Lobo Pérez, Primitivo Rodríguez Mendoza, Mariano Sastre Martín y Alfredo Arroyo García. Entrenador del equipo: Isaac Sastre Martín; delegado del equipo: Antonio Huertas Rincón.

Se recuerda a todos los que integran esta relación la urgente necesidad de disponer de pasaporte y demás documentos para dicho desplazamiento.

### Asesinado el presidente del comité organizador del Mundial-78 de fútbol



Buenos Aires, 19. (Alfil). El general de Brigada (retirado), Carlos Actis, que desempeñaba actualmente la presidencia de la entidad organizadora del Campeonato Mundial de Fútbol de 1978, fue asesinado esta mañana en la localidad de Wilde, en el sur del Gran Buenos Aires, por seis individuos que, desde una

camioneta, ametrallaron el automóvil en que viajaba.

Según las primeras informaciones, el atentado se consumó alrededor de las 11 (13 gmt), en la intersección de las calles Las Flires y Guamini, en el centro comercial de dicha localidad y a un centenar de metros de donde se están construyendo monobloques destinados a viviendas de personal militar.

Por ese lugar el general Actis transitaba en su automóvil particular, en el que no se sabe si viajaban otras personas, cuando desde una camioneta de color amarillo, ocupada por seis desconocidos se abrió fuego de ametralladora contra él.

Alcanzado por varios proyectiles, el general Actis dejó de existir prácticamente en el acto. Los agresores consiguieron desaparecer del lugar.

### Torneos veraniegos de fútbol

El Real Zaragoza consiguió el sexto Trofeo Internacional de Fútbol «Ciudad de Zaragoza» al vencer en la final al Gornik Zabrze por dos tantos a cero.

Al final del primer período se llegó con el empate a cero inicial.

Hizo el saque de honor el piragüista José María Esteban Celorrio que recientemente ganó en Montreal la medalla

de plata con el equipo de «k.4».

\*\*\*

El TSKA de Moscú se ha adjudicado el Trofeo Naranja, de fútbol, al vencer por 2-1 al Dinamo, de la misma ciudad.

\*\*\*

El Real Club Celta ha ganado el trofeo Ciudad de Vigo al vencer al Benfica de Lisboa por un gol a cero.

\*\*\*

El Santander se ha clasificado finalista del trofeo Ciudad de Valladolid al vencer al CSKA, de Sofía, por uno a cero.

\*\*\*

El At. de Bilbao se impuso por 3-1 al Cruzeiro en el trofeo Villa de Madrid, por lo que disputará la final al At. de Madrid.

## TENIS

### Orantes perdió con Hewitt

Toronto, 20.—El tenista español Manuel Orantes perdió con el sudafricano Bob Hewitt en tres sets, por seis-tres, seis-siete y seis-cuatro, en partido jugado el jueves en esta ciudad, correspondiente al segundo turno del campeonato abierto de Canadá.

El partido tuvo una duración de dos horas y quince minutos.

MOTOS

GRANDES FACILIDADES

CAYPER

DEPORTES

Ezequiel González, 34  
Teléfono 4152 24



# SUCESOS

EN ESPAÑA

## Las Palmas: No aparece el cadáver de Eufemiano Fuentes

No hubo resultado tras el sondeo realizado en el pozo de "El Dragonal", en el barrio de San Lorenzo (Arucas) de la isla de Gran Canaria, sigue sin aparecer el cadáver de industrial tabacalero Eufemiano Fuentes Díaz, según declaró a Cifra el delegado especial de la Dirección General de Seguridad para Canarias, Eustiquiano del Prado Andrés.

Pese a que Juan Cabrera García, de sesenta y un años, padre de Angel Cabrera Bastista, alias "el Rubio", dijo que su hijo arrojó el cuerpo del asesinado industrial a dicho pozo del término municipal de Arucas; el sondeo efectuado en el mismo no dio resultado positivo alguno.—Cifra.

## Santiago de Compostela: Agujas radiactivas en un basurero

Santiago de Compostela, 20. — Un equipo de agujas radiactivas ha sido detectado y recuperado en un basurero de Santiago de Compostela.

Las agujas fueron depositadas en el basurero por un empleado del Hospital General de Galicia, que desconocía la importancia del equipo.

Un técnico en energía nuclear se desplazó a Santiago a instancias del personal del hospital, para localizar y recuperar el equipo radiactivo.—(Cifra).

## Seis heridos en el accidente del expreso Madrid-Avilés

Palencia, 20.— Tres viajeros y tres empleados de Renfe han resultado heridos de pronóstico reservado al arrollar un tren de mercancías al expreso 541 de Madrid a Avilés a la entrada de la estación de Becerril (Palencia), en la pasada madrugada.

A causa de la colisión resultaron heridos tres viajeros, el maquinista del expreso y el maquinista y el ayudante del tren mercancías.

La vía ha quedado interceptada, por lo que los trenes de viajeros con destino o procedencia a Asturias o Lugo y El Ferrol, que debían de circular por estas líneas, llegarán a su destino con notable retraso ya que tendrán que desviarse por Zamora-Medina del Campo.

Equipos de socorro de Renfe enviados desde León, Palencia y Venta de Baños trabajan con intensidad para restablecer la circulación de la línea interrumpida.—Cifra.

## EN EL EXTRANJERO

### Italia: Las inundaciones causan grandes daños

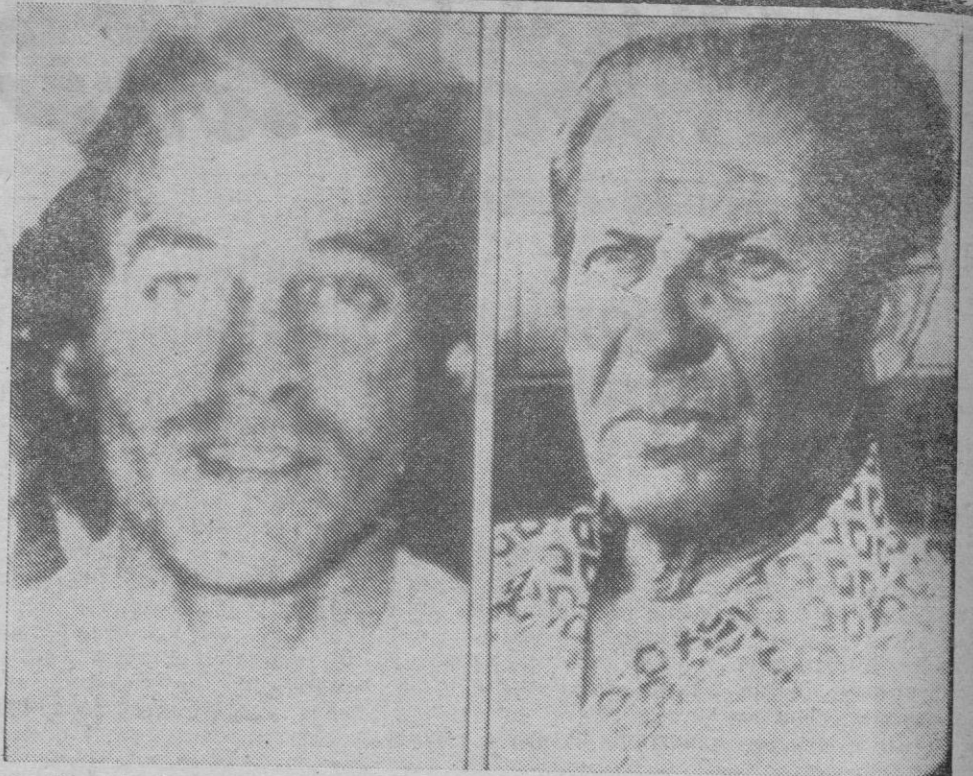
Ravenna (Italia), 20.—El estado de emergencia fue decretado esta noche por el gobernador de Ravenna (centro este de Italia), a fin de movilizar a la Policía, bomberos e ingenieros militares, a causa de los peligros de una posible inmediata inundación.

Las aguas del río Savio que atraviesan la región crecieron de manera alarmante aumentando con el caudal de velocidad. Una riada, dadas las características del terreno, podría tener magnitudes catastróficas.

Las fuertes lluvias que desde hace más de 24 horas caen en la región originaron ya inundaciones diversas, aunque sin causar víctimas, mientras que los daños —no calculados aún—, se estiman de importancia.

Hoy, en el desbordamiento de un río sobre la autopista entre Pesaro y Ancona, dos mujeres perdieron la vida al ser arrastrados los automóviles que conducían por las aguas.

Junto a las interrupciones de las comunicaciones ferroviarias y por carretera, así como del suministro de energía eléctrica y teléfono, el mal tiempo ha causado ingentes daños en la agricultura. En algunas áreas agrarias de la Romana y las Marcas se consideran perdidas las dos terceras partes de los cultivos.—Efe.



Una de las más recientes fotografías del industrial canario don Eufemiano Fuentes, cuya muerte se da por segura por las declaraciones del padre de Angel Cabrera Batista, «el Rubio» (a la izquierda), presunto autor del secuestro y posible asesinato del señor Fuentes. Sin embargo, a la hora de cerrar esta portada proseguían las investigaciones de la Policía para la confirmación de los hechos.

## LABORAL

### Huelga de camioneros asturianos

Oviedo, 20.—Cerca de doscientos conductores de camiones decidieron por unanimidad, en el transcurso de una asamblea, ir a una huelga de 48 horas, los días 23 y 24, para apoyar la plataforma reivindicativa elaborada por la Asociación de Conductores Asturianos, entidad aún no legalizada pero que cuenta con unos mil afiliados, de cara a negociaciones del convenio colectivo, iniciadas el pasado día 17 «a sus espaldas», en la delegación provincial de Sindicatos.

«La tentativa —dicen— es clara: se trata de abortar nuestra asociación e impedir el ingreso en organizaciones de clase. Pero la experiencia nos ha demostrado quién es quién. El sindicato lo elegiremos y constituiremos nosotros. No queremos ayuda ni consejo de quien nunca estuvo con nosotros sino frente a nosotros.»

### MANIFESTACION DE LOS TRABAJADORES DE MASA

Madrid, 20.—Los 139 trabajadores despedidos de la empresa MASA celebraron a primera hora de la mañana de ayer una asamblea en los locales de la empresa, que fue desalojada por la Policía, y posteriormente realizaron una manifestación que transcurrió desde la glorieta de Quevedo a la de Bilbao.

Por otra parte, han finalizado su encierro en la iglesia de Santo Domingo de Guzmán, del barrio de Aluche, los trabajadores de la misma empresa, que han permanecido

en esta actitud tres días en apoyo de sus reivindicaciones. Después celebraron una asamblea, en la que se decidió acu-

dir a la empresa para pedir solidaridad a los trabajadores en vista a la negociación que tuvo lugar ayer.—Cifra.

El próximo curso  
lleve a sus hijos al

# Colegio IONE

PARQUE ROBLEDO - Cta. de La Granja

- :-: En plena naturaleza
- :-: Enseñanza pre-escolar
- :-: E G B
- :-: B U P
- :-: Idiomas
- :-: Ballet
- :-: Música

Inscripciones: Conde Sepúlveda, 1, primero, C

Mañanas: 11 a 2 (incluso sábados)  
Tardes: 4 a 8

PLAZAS LIMITADAS





# Agricultura y Ganadería

Ferias y Mercados

## Firmeza de precios en ganado vacuno y ovino, en Segovia

Bastante animación de personal se apreció en el mercado de ayer en nuestra ciudad, con precios estabilizados en piensos y porcino y más firmes en vacuno y ovino.

El ganado de cerda parece haberse quedado otra vez, con precios de 65 pesetas para el de fábrica y 68 para el de verdeo. En vacuno, los añajos en canal se cotizaron, en canal, desde las 202 pesetas los mejores a 190-185 los de menos calidad. En vivo, a 105-120 pesetas. Las vacas de carne, a 45 pesetas kilo vivo.

En ovino, los corderos lechales se pagaron a 150 pesetas; recentales, a 110-115, y pascuales, a 100. Ovejas para matadero, a 45 pesetas.

En cuanto a piensos, la cebada bastante ofrecida, no superó las 9 pesetas, puesta en domicilio del vendedor.

## EN TALAVERA DE LA REINA

En el último mercado de Talavera de la Reina, en el sector del ganado vacuno se registró oferta abundante y alza general en las cotizaciones de todo el ganado de vida. Los añajos frisonos, de 500 a 550 kilos se pagaron a 95 pesetas kilo vivo, y los muy buenos, a 100 pesetas. Las vacas de abasto, de igual raza, a 50 pesetas y las muy buenas, a 70.

En ganado ovino, se mantuvieron las cotizaciones en todos los tipos. Se notó escasa oferta de lechales. Estos se pagaron a 160 pesetas; recentales, 125; pascuales, 100 pesetas; los corderos de cebo precoz, a 100 pesetas.

**Confederación Hidrográfica del Duero**  
**Escuela de Capataces**  
**Agrícolas de Palencia**

## TITULO JEFE DE EXPLOTACION CONVOCATORIA

Se convoca a ingreso en esta Escuela de Capataces, para seguir los cursos de Jefe de Explotación a aquellos que reúnan las condiciones siguientes:

- a) Estar comprendidos entre los 16 y 30 años.
- b) Conocimientos de Enseñanza primaria.

Los que deseen cursar dichos estudios enviarán una instancia solicitándolo, dirigida al señor director de la Escuela de Capataces Agrícolas (Puente Don Guarín) antes del día 30 de septiembre.

Los estudios que comenzarán el día 13 de octubre, se realizan en régimen de internado, durante dos años, con vacaciones en Navidad, Semana Santa y verano, siendo totalmente gratuitas, tanto la enseñanza, como la estancia y manutención, concediéndose además becas de 10.000 pesetas anuales.

Los exámenes de ingreso se realizarán en Segovia en el lugar y fecha que se indicará.

Para más información dirigirse a la propia Escuela de Capataces de Palencia (Puente Don Guarín).

## TRABAJADOR:

recuerda a los tuyos cuando vayas a realizar un trabajo de responsabilidad

## NO HABRA NINGUNA EXPORTACION DE PIENSO

Afirma categóricamente el director general de Producción Agraria

«De forma categórica puedo desmentir que se vaya a producir ninguna exportación de pienso», ha manifestado a la agencia Logos el director general de Producción Agraria, don Jorge Pastor. «Después de un año de climatología tan extraña como el que hemos vivido, es obligatorio mantener el abastecimiento de nuestra ganadería, sin que haya sombra de duda alguna».

Ante las insinuaciones que se han difundido, ha dicho, el señor Pastor, que posiblemente se produzca exportación de alfalfa deshidratada y de paja de cebada y de trigo, puedo garantizar que la posición contraria del Ministerio es terminante y firme, con el fin de garantizar la alimentación a la ganadería nacional.

## El sorgo-forraje, precioso elemento en la alimentación del ganado

El sorgo-forraje, elemento precioso en la alimentación del ganado, se ha desarrollado regularmente durante estos últimos años en Francia. En cuanto a los cultivos, los sorgos son interesantes por su resistencia a la sequía y su alta productividad. Los investigadores del INRA (Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas) crearon en 1965 un vivero en la estación de plantas forrajeras de Lusignan (Vienne) y en 1967 lanzaron un programa de selección, paralelo al que se lleva a cabo en Montpellier.

El cultivo del sorgo es interesante en el Centro-Oeste y en el Sud-Oeste de Francia, pues permite colmar el déficit de alimentos para el ganado, debido a la baja del nivel de producción de las gramíneas perennes. El sorgo resiste bien el calor y a una relativa sequía, pudiéndose desarrollar con una pluviometría reducida.

### BUEN RENDIMIENTO

Por otra parte, el sorgo es una de las gramíneas que tienen mejor rendimiento. Tiene un buen valor alimenticio cuando se consume antes de su total desarrollo, (unos 140 gramos de materia nitrogenada digerible por kilo de materia seca). Es esperable un rendimiento de 8 a 14 toneladas de materia seca en dos o tres siegas; en efecto, el sor-

go vuelve a crecer tras una siega y puede ser utilizado como pasto o forraje verde.

Desde 1972, existe un catá-

## Se anuncia una satisfactoria cosecha de patatas

Pese a que la campaña 75/76 resultó deficitaria en patata, la cosecha de 1977 se anuncia satisfactoria y sin que sean de prever situaciones de exceso de oferta, señalan fuentes allegadas al Ministerio de Agricultura.

En consecuencia, y aunque la anómala climatología de este verano hace difícil establecer una previsión ajustada, se estima que los precios en origen mantendrán una línea de estabilidad, permitiendo una adecuada comercialización del producto.

Por otra parte —añaden las citadas fuentes—, la previsión de una cosecha deficitaria en Europa asegura que si la producción española resultase más abundante de lo previsto, como consecuencia de una climatología otoñal muy favorable, cabe siempre la posibilidad de exportar de terminados volúmenes del producto, asegurando así en todo momento la estabilidad de los precios en origen.

logo de las variedades de sorgos forrajeros que pueden ser comercializados en Francia: tres variedades de «Sudán graso» y 10 híbridos «sorgo x sudán». Por término medio, los «Sudán graso» son bastante tolerantes al frío, precoces, pobres en ácido cianhídrico y crecen rápidamente después de la siega; su rendimiento es mediano. Los híbridos «sorgo x sudán» son vigorosos y productivos pero un poco más tardíos y más ricos en ácido cianhídrico.

Para el futuro, los genetistas tratan de aumentar la tolerancia al frío, en particular por cruces con especies salvajes, para obtener variedades que se puedan sembrar más temprano. Por otra parte, la creación de variedades de «sudán graso» debe permitir, en principio, aumentar el rendimiento sin perder sus cualidades propias: precocidad y poca toxicidad.

## AUTOBUSES URBANOS

Para su taller de reparaciones se precisa MECANICO ESPECIALISTA.

Informes: Teléf. 41-15-41.

SEGOVIA. (Ref. 4736).

## AYUNTAMIENTOS

Los formularios, sobres y trabajos de imprenta en general, podemos realizarlos de un día para otro

Imprenta EL ADELANTADO

## ATENCION CAZADORES

El término de Marazuela, está ACOTADO con el número 10.313.

EL JEFE DE LA HERMANDAD



# Bolsa de Madrid

## BANCOS Y SEGUROS

	Anterior	Hoy
Banco de Bilbao	695	689
Banco Central	789	784
Banco Español de Crédito	495	490
Banco Exterior de España	500	495
Banco de Fomento	547	544
Banco Hispano Americano	402	398
Banco Ibérico	470	468
Banca López Quesada	535	—
Banco Mercantil e Industrial	805	—
Banco Popular Español	500	496
Banco de Santander	P. 603	589
Banco Urquijo	483	480
Banco de Vizcaya	P. 536	533
Bankuni6n	P. 347	344
Indubán	332	—
Unión y Fénix Español, Seguros	492	—

## INVERSION MOBILIARIA

Cartinbao	127	126
Cartisa	254	—
Fibansa	P. 190	188
General de Inversiones	255	243
Popularinsa	300	—

## ELECTRICAS, GAS Y AGUAS

Electra de Viesgo	99	101
Eléctricas Reunidas de Zaragoza	95	—
Fecsa, grandes	94	94
Fecsa, pequeñas	101,75	102
Fenosa	105,75	—
Hidroeléctrica del Cantábrico	112	113
Hidroeléctrica de Cataluña	101	—
Hidroeléctrica Española	123,50	123,50
Iberduero, ordinarias	123,50	124
Sevillana de Electricidad	113	113,25
Unión Eléctrica	104	104

## SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos de Vizcaya	115,50	114,25
Astilleros Españoles	66	—
Citroën Hispania	113	—
Construcciones y Auxiliar Ferrocarriles	97	97
Duro-Felguera	103	—
Española del Zinc	177	175
Fasa-Renault	100	102
Femsa	150	150
Material y Construcciones	93	—
Metalúrgica de Santa Ana	84	—
Minero Siderúrgica de Ponferrada	145	143
Nueva Montaña Quijano	132	—
Seat	131	131

## TRANSPORTES

Metropolitano de Madrid	79	—
Transmediterránea	111	111

## QUIMICAS Y TEXTILES

Cros	150,50	149
Energía e Industrias Aragonesa	121	119
Española de Petróleos	460,50	454,50
Hidro-Nitro Española	P. 175	167
Insular del Nitr6geno	105,50	—
Papelera Española	145	—
Papelera de Leiza-Sarri6	200	—
Papeleras Reunidas	215	205
Petroliber	237	—
Sniace	84	—
Unión Explosivos Río Tinto	266	267,50
Unión Resinera Española	1.230	—

## INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

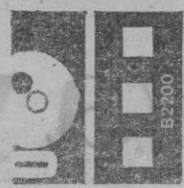
Cristalería Española	609	—
Dragados y Construcciones	642	625
Inmobiliaria Metropolitana	179	—
Inmobiliaria Urbis	171	171
Portland Valderrivas	P. 275	—
Urbanizadora Metropolitana	390	390
Valenciana de Cementos Portland	250	250
Vallehermoso	162	160

## MONOPOLIOS

Campsa	352	347
Tabacalera	210	210
Telefónica Nacional de España	150,50	150,50

## ALIMENTACION Y VARIAS

Corporación BB	125	125
Cervezas "El Aguila"	138	—
Ebro, Azúcares y Alcoholes	605	600
Finanzauto	325	—
Finanzauto y Servicios	332	—
Galerías Preciados	315	310
General Azucarera de España	131	—



# CINE

## «Escándalo», de Flavio Mogherini

Nacionalidad, italo - franco - española. Director, Flavio Mogherini. Intérpretes principales, Françoise Fabian, Giovanna Ralli, Maurizio Arena, Jorge Rigaud.

En el fondo, se trata de una situación edípica. Hubo un padre de una fuerte personalidad, al que el niño vio en cierta ocasión con una enfermera. Luego está la madre; mejor, la joven y guapa madrastra, la eterna "mamma" italiana. La situación deriva para el joven en una apariencia un tanto feminoide y en una eventual impotencia, que acabará por desaparecer en contacto con una mujer de verdad, una "prosti" con quien por casualidad se tropieza.

Esta es la historia que Flavio Mogherini ha contado con un estilo a veces directo, a veces elusivo y alusivo. Pero ésta no es una película lineal y lo interesante no es el relato central, sino más bien la serie de situaciones laterales creadas, los momentos que van surgiendo, los ambientes, las anécdotas, en todo lo cual el film es bastante más rico.

Todo esto va contado en un tono fácil y muy fluido, con una especie de aparente despreocupación que revela en el fondo un gran cuidado por los detalles y por la caracterización de los personajes.—R. B.

## TEATRO

### Presentación de Tony Leblanc en el teatro Juan Bravo

Se ha perdido el concepto clásico de revista, aquel espectáculo que, sobre una historia más o menos bien ideada, se iba desarrollando a través de la presentación de números musicales y cómicos. Pero es más fácil este otro tipo de variedades, integrado por un conjunto de números sueltos, de todo tipo, que como único lazo de unión, en el caso que nos ocupa, tienen a la figura central del espectáculo, Tony Leblanc, presentado por la empresa Casas con un grupo de vedettes, cómicos, bailarinas y bailarines. Dicho esto, puede imaginarse que no hay mucho más que añadir. Números de baile con la lógica y propia ligereza de ropa; números de humor en los que el tema picante siempre está en primer término, respondiendo así a lo que es en esencia la comicidad en este tipo de espectáculos, y en tal aspecto, la figura de Tony Leblanc en su variada encarnación de tipos, estando asimismo a una buena altura en idéntico cometido humorístico Antonio Fúnez, Nino Rivero y Canito. Las vedettes son Mary D'Arcos, Merche Bristol y Angela Serrano; en todas ellas se echa de menos la canción interpretada directamente; se utilizaron equipos de megafonía con grabaciones previamente montadas, lo que quita realismo y vistosidad.

El vestuario, muy lujoso y brillante, moviéndose las bailarinas y bailarines con los imperativos propios del corto espacio que deja el escenario.

El espectáculo responde al título de la frase que Tony Leblanc hizo tan popular, «Estoy hecho... un mulo», y se desarrolla sobre libreto de Leblanc y J. Gómez de Segura con música del polifacético actor y el maestro Montorio.

Las dos sesiones representaron dos llenos totales del local.

P. M. C.

Quizás soñaste con un deporte.

¿Por qué no lo realizas?

Paracaidismo, hípica, ciclismo, piragüismo, vela.

CAMPAÑA 1976

Infórmate en las Delegaciones Locales y Provinciales de la Juventud

## El mercado de ganados de Medina del Campo

Medina del Campo.—Se celebró el semanal mercado de ganados el cual pese a ser día festivo se vio concurrido y animado, pues se registró una entrada de cabezas lanareras que superó a las 6.000.

En las cotizaciones no se observaron variaciones sobre las del mercado anterior en el cual habían experimentado una considerable alza, y esta se ha mantenido. Se pagaron las ovejas de grandes rendimientos cárnicos entre 42 y 45 pesetas kilo vivo; otras algo más inferiores a partir de las 40; con rendimientos medios desde las 33, y con bajos rendimientos desde las 28. Una partida de 70 ovejas jóvenes para vida fue vendida a una razón de 2.400 pesetas cada una. En corderos, los pasados mejores hasta las 105, y algunos otros algo más inferiores, o de mayor peso, entre 90, 95 y 96 pesetas; algunas corderas con destino a matadero se pesaron sobre las 105; los corderos reñentales buenos llegaron a las 125, mientras que otros más inferiores se adquirían entre 115 y 115 pesetas. En lechazos, vimos pedir hasta 190, pero a estos precios no se llevaron a cabo operaciones, y si a 170 y 175, los de mejores calidades; otros más inferiores se pesaron entre 135 y 150 pesetas. Carneros para vida, entre 5.500 y 7.000 pesetas; corderos para matadero, grandes, a 60 pesetas y algunas emparejadas entre 5.000 y 5.500 pesetas.

En ganado vacuno y porcino no vimos operaciones.

### INFORMACION DE MERCOMEDINA

#### Cebada

La demanda en estos momentos está un poco retraída, acusando flojedad en las compras. La oferta ha aumentado y cediendo a los precios que en la actualidad se están cotizando, intenta a dar salida a las existencias que tiene en era el agricultor. Las cotizaciones que percibe el agricultor sobre camión era son las siguientes: Cebada de 2 carreras de 9 a 9,10 pesetas kilo; cebada de 6 carreras de 8,80 a 9; centeno de 8,90 a 9.

#### Patata

Poca animación por parte de la demanda y tendiendo a comprar a precios bajos por encontrarse con suficientes existencias de distintas zonas de producción. La oferta cada día va aumentando, sobre todo la variedad Red Pontiac y empezando a salir algunas pequeñas partidas de Desiree. La tendencia, de acuerdo con esta situación, es hacia una estabilización, siendo las cotizaciones actuales percibidas por los agricultores en campo patata envasada y con calibre. 44 las siguientes: Red Pontiac a 7 pesetas kilo; Jaerla a 7,20.





# agenda

SABADO 21 DE AGOSTO  
Van 234 días de 1976; fal-  
tan 132.

Sol: De 7,31 a 21,5.  
Santoral: Santos Pío X, pa-  
pa; Maximiliano, Ciriaca, Do-  
nato y Rómulo, mrs.  
Pensamiento: «El inventor  
de una máquina puede estar  
seguro de que será recompen-  
sado en vida; pero el autor  
de un gran poema, así como  
el apóstol de una verdadera re-  
ligión, ha de estar casi segu-  
ro de todo lo contrario» (Car-  
lyle).

## El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 676,5.  
Viento del Suroeste.  
Temperatura máxima: 29,2.  
En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 676,2.  
Viento del Sureste.  
Temperatura mínima: 19,4.  
Temperatura a las dos de la  
tarde: 27,6.

**EL INDICE DE PELIGRO  
DE INCENDIO FORESTAL**

**HOY es**

**alto**

**ICONA**

## Farmacias de guardia

Para esta noche:

Cronista Lecea, 6.  
José Zorrilla, 45.

## Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 634.

## Registro civil

Siete nacimientos  
Se han hecho las siguientes  
inscripciones:

Nacimientos: María Angeles  
Muñoz y García, hija de Vidal  
y María Amparo; Germán Se-  
govia y Jiménez, de Ramiro y  
Rosalia; Ana Raquel García y  
Minguez, de Fernando y Ma-  
ría Rosa; Rafael Javier Quin-  
tana y Cayón, de Rafael e Isa-  
bel; Sonia González y Amorin,  
de José Luis y Gloria; Alicia  
Estirado y Romero, de José  
Luis y Soledad; Felipe Te-  
jedor y de Frutos, de Angel  
y Perfecta.

## ESPECTACULOS

**CERVANTES:** Hoy 7,45  
y 11: EL ESCANDALO.  
Francoise Fabian, Giovanna  
Ralli. Mayores 18 años. Mañana  
en funciones de tarde y noche.

**SIRENAS:** Hoy 7,45 y  
11, especial, estreno: LEO-  
NOR, de Juan Luis Buñuel,  
con Liv Ullman, Michel Pic-  
coli y Ornella Muti. Mayores  
18 años y de 14 acompaña-  
dos.

# Televisión y Radio

## T. V. E.—HOY

### Primera cadena

- 15,30, Hoy por hoy.
- 16,30, Lascia, eh'io pianga, de  
Haendel.
- 16,40, Despedida y cierre.
- 18,45, Carta de ajuste.
- 19,00, Apertura y presentación
- 19,01, Avance informativo.
- 19,05, La semana.
- 20,30, Novela.
- 21,00, Cosas de chicos.

- 21,30, Telediario.
- 21,50, Informativo.
- 22,30, Un, dos, tres...
- 23,45, Telediario.
- 00,05, Reflexión.
- 00,10, Despedida y cierre.

### Segunda cadena

- 20,00, Carta de ajuste.
- 20,30, Presentación y avances.
- 20,31, Encuentro con las artes  
y las letras.
- 22,00, Noticias en el segundo  
programa.
- 22,30, El humor de Carol  
Burnett.
- 23,00, Barnaby Jones.
- 24,00, Ultima imagen.

## T. V. E.—MAÑANA

### Primera cadena

- 14,15, Carta de ajuste.
- 14,30, Apertura y presentación
- 14,31, Avance informativo.
- 14,35, Portavoz.
- 15,00, Telediario.
- 15,30, Nacida libre.
- 16,30, ¡Abrete, sésamo!
- 17,15, Sesión de tarde.
- 19,00, Dibujos animados.
- 19,20, La llamada de las pro-  
fundidades.
- 20,00, Papá, querido papá.
- 20,30, Música y estrellas.
- 21,00, Informe semanal.
- 22,00, Noticias.
- 22,10, Palmarés TV.
- 23,40, Kojak.
- 00,40, Reflexión.
- 00,45, Despedida y cierre.

### Segunda cadena

- 20,00, Carta de ajuste.
- 20,30, Presentación y avances.

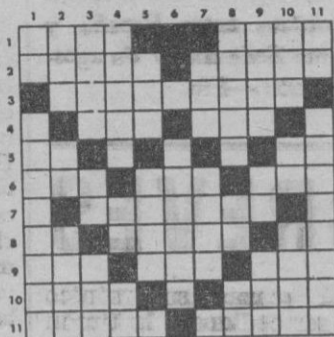
- 20,31, Recuerdo del telefilme.
- 21,15, Flamenco.
- 21,50, Noticias.
- 22,00, Opinión.
- 22,30, Auditorium.
- 00,15, Ultima imagen.

## R. SEGOVIA.—MAÑANA

- 7,30, Sintonía y saludo. 7,35,  
lectura programas. 7,40, Des-  
pertar musical. 7,45, Ma-

tinal cadena Ser. 8,30, Cosas de  
Segovia. 10,00, Su programa.  
11,00, Mediodía cadena Ser.  
12,00, Su programa. 1,00, Ver-  
mut de melodías. 1,30, Infor-  
mación local. 2,00, Bolsa agrí-  
cola. 2,15, Minutos musicales.  
2,30, Diario de R. Nacional.  
3,00, Información local. 3,30,  
Peticiónes del oyente. 4,00,  
El gran musical del sábado Ser.  
5,00, Los 40 principales. 6,30,  
Superventas L.Ps. (SER). 7,00,  
Los 40 principales (Ser). 9,30,  
Peticiónes del oyente. 10,00,  
Diario de Radio Nacional.  
10,30, Información local. 10,45,  
Escenario. 12,00, Cierre.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1. Gran  
lago salado del SO. de Asia.  
Retón. 2. Aburrimiento. Apli-  
case a la tierra o campo sin  
sultivar ni labrar. 3. Disipa,  
hace que desaparezca. 4. Del  
verbo ser. Letra del alfabeto  
griego. 5. Nota musical. Pro-  
nombre personal. 6. Animal  
plantigrado. Furia. Ent. 7.  
Curva que describe un astro en  
su movimiento de traslación  
(plural). 8. Preposición insepa-  
rable. Roedor (plural). Al re-  
vés, letra del alfabeto griego.  
9. Fluido. Nota musical. Juego  
infantil. 10. Aversión. Al re-  
vés suces. 11. Marchar afue-  
ra. Asiento en que se sienta un  
monarca.

**VERTICALES:** 1. Preposi-  
ción inglesa. Disipadores, que  
malgastan su hacienda en gas-  
tos inútiles. 2. Malla. Del ver-  
bo ser. Ninguna cosa. 3. Al  
revés, cierto tejido. Vocal repe-  
tida. Rfo español. 4. Cierta  
flor, en heráldica (plural). Con-  
sonante repetida. Escuché. 5.

Alga. Del verbo ir. 6. Con-  
junto de cosas fritas (plural). 7.  
Nombre de letra. Al revés,  
bote. 8. Isla del Mediterrá-  
neo. Carta de la baraja. Al re-  
vés, letra del alfabeto griego.  
9. Poderosa, que tiene dinero.  
Consonante repetida. Animal  
plantigrado. 10. Vocales. Pro-  
nombre personal. Pensia. 11.  
Contracción. Perteneciente o  
parecido a cada uno de los es-  
píritus bienaventurados que  
forman el segundo coro de los  
ángeles.

## SOLUCION

**HORIZONTALES:** 1. Aral.  
Cita. 2. Tedio. Ental. 3. Des-  
vanecer. 4. Sea. Etra. 5. Re.  
Le. 6. Oso. Ira. Ser. 7. Or.  
bitas. 8. In. Katas. Fl. 9.  
Gas. Sol. Or. 10. Odio. Caso.  
II. Sahr. Trono.  
**VERTICALES:** 1. At. Pro-  
digos. 2. Red. Es. Nada. 3.  
Seda. 4. OO. Sil. 4. Lises. RR.  
Ol. 5. Ova. Ibas. 6. Fritos.  
7. Ene. Lata. 8. Creta. As.  
Ro. 9. Rica. SS. Oso. 10.  
IAE. Le. In. 11. Al. Ser.

## TELEFONOS

**DE EL ADELANTADO**  
Dirección: 41 46 98  
Redacción: 41 46 97  
Administración: 41 46 96

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas.  
Cada palabra más, 3,00 ptas.

### TRABAJO

- SE necesita camarero. Bar Ma-  
cabo. Teléfono 414014.
- SE necesita asistenta. Razón:  
San Francisco, II.
- SE necesita dependiente de  
mostrador. Casa Ricardo. (Ref.  
4710).
- SE necesita camarera de piso.  
Hotel Victoria. (Ref. 4716).
- SE necesita chico para comer-  
cio. San Frutos, 7. Segovia.  
(Ref. 4728).
- SE ofrece pastor o vaquero.  
Mariano Herrero Olmos. Mara-  
zoña.
- SE necesita empleada de ho-  
gar fija, para Madrid, sueldo  
11.000 pesetas. Teléf. 4577125.
- SE necesita empleada de hogar.  
Teléfono 420512.
- MATRIMONIO** solo Madrid y  
Segovia, tardes libres, necesi-  
ta chica. Teléfono 411705.

PARA Madrid familia sego-  
viana, padre y dos hijos, desea  
empleada de hogar. Razón:  
«Gran Hotel Las Sirenas».

FAMILIA segoviana necesita  
chica para Madrid, cocina ser-  
cilla. Teléfono 471054. San Il-  
defonso.

SE necesita empleado para ex-  
plotación ganadera. Razón:  
Teléfono 412100. (Ref. 4751).

SE necesita aprendiz para co-  
mercio de tejidos. Almacenes  
Calderón, Cervantes, 15. (Ref.  
4752).

### ALQUILERES

PARA señoritas habitación do-  
ble con calefacción, pensión  
completa. Teléfono 421274.

ALQUILO piso amueblado con  
calefacción en calle San Cris-  
tóbal, 18. Teléfono 412540.

FAMILIA extranjera precisa  
piso en alquiler sin muebles.  
Dirigirse Conde Sepúlveda, 1,  
portería. Teléfono 422330.

ALQUILO apartamento, playa  
de San Juan, económico. Telé-  
fono 413240.

SE alquila piso amueblado. Telé-  
fono 413453.

ALQUILO dos habitaciones  
céntricas, curso escolar, señori-  
tas. Teléfono 415324.

PRECISO piso alquiler, tres  
habitaciones, amueblado, cale-  
facción. 420100.

### PENSIONES Y HOSPEDAJES

RESIDENCIA Tagore, la casa  
del estudiante. Santa Isabel,  
II. Teléfono 420035.

### VARIOS

NOVIOS su viaje a Mallorca,  
Canarias Sierramar, Patiño,  
Ladreda, II. 411447. 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz.  
Aparatos iluminación, electro-  
domésticos. Juan Bravo, 23.

AUTOCARES Martín, 20 a 60  
plazas. Roble, 27. Teléfonos  
412909 y 413627.

### ENSEÑANZA

INGLES, francés, cualquier  
curso, traducción, examen en-  
rolengua. Ladreda, 18.

### VENTAS

CHALET a estrenar en La Lo-  
sa, con garaje, piscina y jar-  
dín. Teléfono 415190 (horas  
oficina).

CHALET a estrenar carretera  
de La Granja, con garaje, pis-  
cina y jardín. Teléfono 415190  
(horas oficina).

VENDO armario frigorífico de  
acero inoxidable. Teléf. 420385,  
horas de comercio.

VENDO local 115 m.<sup>2</sup> en calle  
San Vicente Ferrer, 3, esquina  
a José Zorrilla. Teléf. 412540.

850 bien de todo. General San-  
tiago, 8, primero C.

VENDE 5.000 paquetes de pa-  
ja. Nicolás Roldán en Laguna  
Rodrigo.

VOLKSWAGEN toda prueba,  
buen estado. Llamar 470058.

COCINA y nevera eléctrica,  
nuevas. Teléfono 470058.

VENTA o traspaso bar. Ocaña,  
99, Madrid. 7118786.

VENDO casa vieja, para cons-  
truir. Razón: San Vicente Fer-  
rner, 12.

SE vende en Obispo Quesada,  
local propio para cualquier cla-  
se de industria, con lo sin vi-  
vienda. Teléfono 421598.

### GANADOS

VENDO 50 cerdos de 20 a 25  
kilogramos. Travesía José An-  
tonio, 5.

VENDO vaca cumplida del se-  
gundo. Fernando, Villavieja de  
Pirón.



## Firma del acuerdo España-Santa Sede

San Sebastián, 20.—La firma y canje de instrumentos de ratificación del acuerdo entre la Santa Sede y España, de 28 de julio de 1976, se ha celebrado a las diez de la mañana de hoy, en la sede del Ministerio de Jornada, de San Sebastián.—Cifra.

Ciudad del Vaticano, 20.—

El Vaticano anunció hoy oficialmente, aquí, el intercambio de los instrumentos de ratificación del acuerdo firmado el 28 de julio, para la revisión de algunos artículos del Concordato entre España y la Santa Sede del 27 de agosto de 1953.—Efe.

## TIEMPO



Un centro de bajas presiones al que va asociado un frente frío se halla situado al oeste de Galicia y penetra por el noroeste barriando paulatinamente toda la Península. En consecuencia, el cielo aparecerá muy nuboso en la mitad occidental del país con chubascos dispersos en el área mediterránea habrá nubosidad variable, con tormentas aisladas. En las demás regiones poco nuboso.

## Maniobras del «Pacto de Varsovia»

Varsovia, 20.—Unos 35.000 soldados de la Unión Soviética, Polonia, Checoslovaquia y Alemania Oriental iniciarán maniobras conjuntas en Polonia del nueve al 16 de septiembre, informa el órgano del Partido Comunista «Trybuna Ludu».—Efe-Upi.

## Reunión del T. O. P. sobre aplicación del decreto de la amnistía

Madrid, 20.—El Tribunal de Orden Público se ha reunido esta mañana en el Palacio de Justicia de Madrid, según pudo saber «Cifra» de fuentes bien informadas.

Al parecer, en esta reunión del presidente y magistrados del T. O. P. se va a proce-

der a la determinación en cada caso, del alcance de aplicación del reciente real decreto ley de amnistía, a la vista de las peticiones de la Fiscalía de Orden Público de acuerdo con la reciente circular del fiscal del Tribunal Supremo.—Cifra.

## NOTAS BREVES

LOS PLANOS SECRETOS del «caza» supersónico «Mrca-Tornado», que han debido ser cedidos a la Unión Soviética, según ha descubierto la policía alemana, podrían haber sido robados en las factorías de «Aeritalia» en Caselle, en las afueras de Turín, según informa hoy «Il Messaggero».

LOS MEDIOS informativos soviéticos han acogido con alivio la elección del presidente Ford como candidato presidencial del Partido Derechista, pero sólo como al menor frente al «extremismo derechista» de Reagan, y subrayando el «carácter contradictorio» del programa aprobado por la convención republicana.

ITALIA PEDIRA inmediatamente la extradición del bandido Marselle Berenguer «enemigo público» para la policía de este país, como jefe de una importante banda, quien fue capturado ayer en Nueva York, con un cargamento de droga.

UN INDIVIDUO que se hacía pasar por editor del libro «Guía de Vitoria 76», para realizar sus estafas ha sido detenido por la policía, según ha informado la Jefatura Superior de Policía de Bilbao.

LA REINA JULIANA de Holanda no abdicará cuando se hagan públicas las conclusiones de los tres jueces que investigaron las supuestas implicaciones del Príncipe Bernardo en el asunto «Lockheed».

EL PROXIMO LUNES, día 23, se reunirá en el palacio de las Cortes Españolas la Comisión de Competencia Legislativa de la Cámara, según informaron a «Cifra» en medios parlamentarios.

### Un minuto de poesía

#### PRISIONERO

Es la vida carcelera  
que a las penas encadena  
¡Qué cruel, dura y severa  
se nos hace la condena!

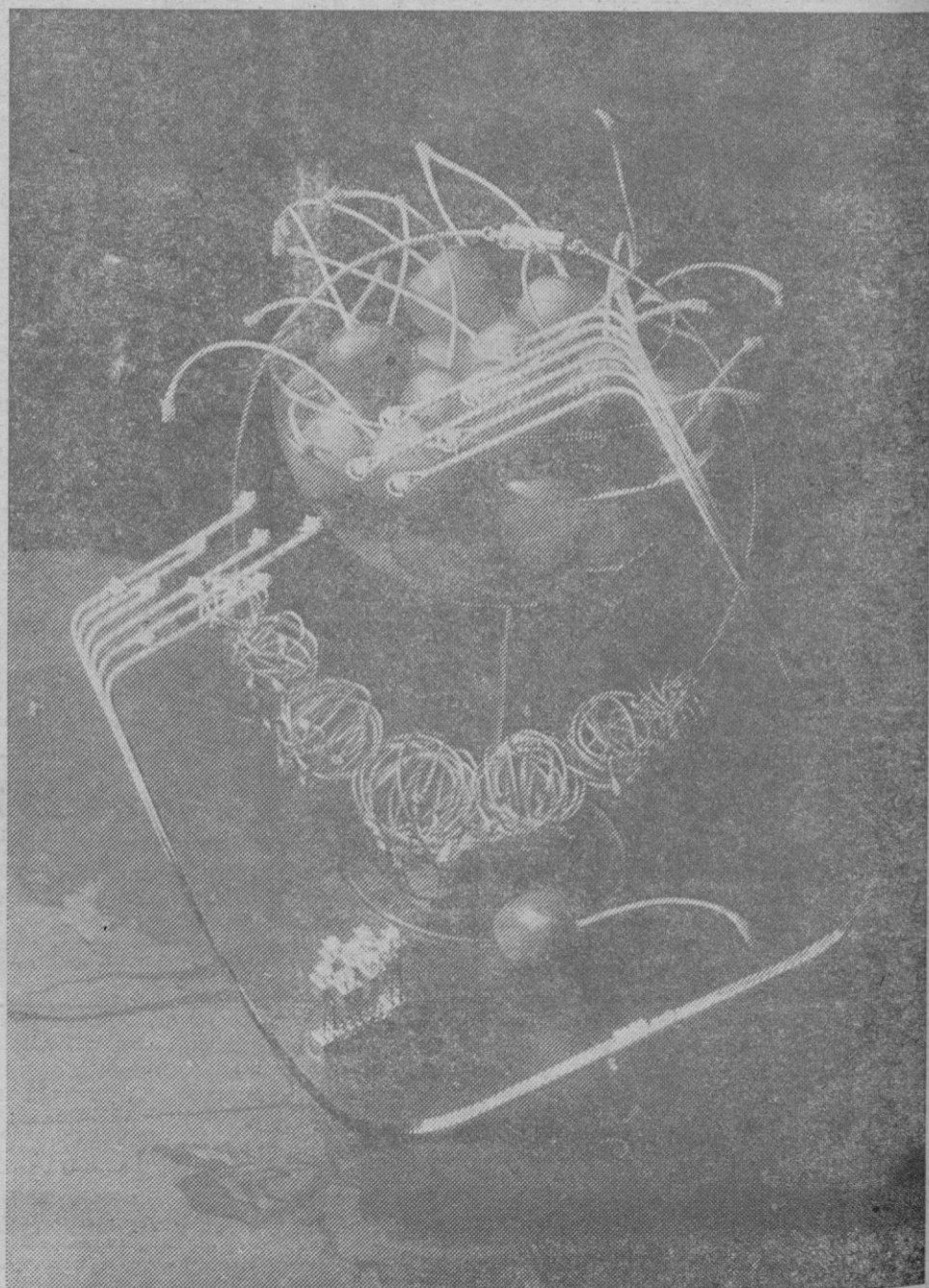
Con dolores hace rejas,  
con sufrimientos barrotes;  
nadie oye nuestras quejas,  
nadie escucha los azotes.

Encadenados con clavos  
siempre estamos bajo arresto,  
de la oscuridad esclavos  
y del padecer funesto.

Del vivir soy prisionero,  
pero de un vivir muy triste.  
Tras la muerte corro fiero  
mas la muerte se resiste.

Si la vida no me indulta  
es menester que me duela:  
en el vivir me sepulta,  
en el sufrir me encarcela.

A. P. Llorente



Tres bellas joyas a base de diamantes: Sortija en oro blanco y rosa, que semeja al ensamblaje de una construcción. Realizada por Luis Eiris y que ha obtenido el primer premio de la categoría B en el concurso «Diamantes hoy».

Sencillo collar en oro blanco formado por hilos de oro blanco rematados por diamantes. Su diseñador Octavio Sardá ha conseguido el segundo premio de la categoría B.

Collar formado por hilos de alambre con diamantes salpicados. Ha obtenido la primera mención honorífica su diseñador, señor Aliana de Kornreich Paris Diamond.